

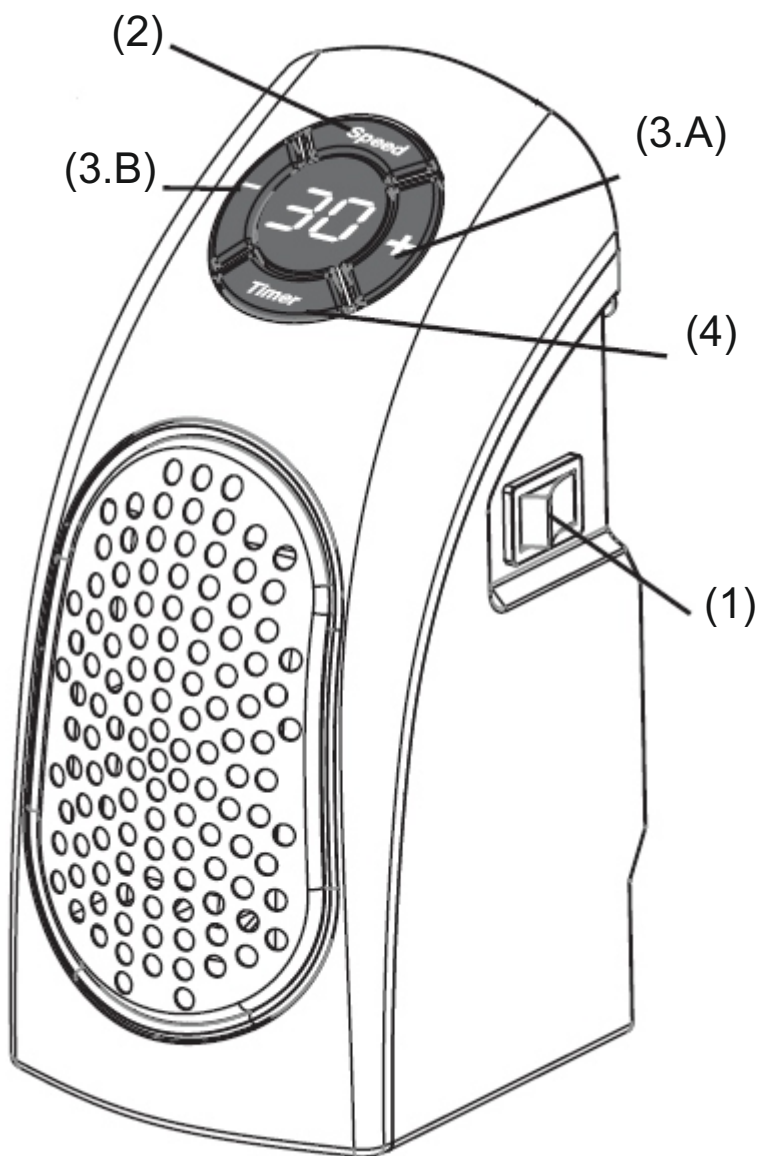
Camry

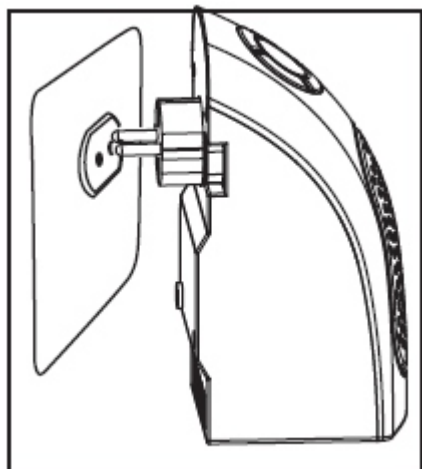


CR 7715

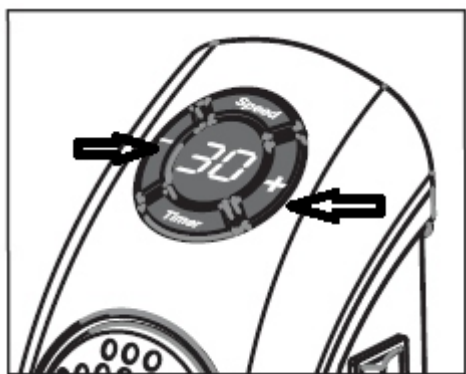
- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 5 | (DE) bedienungsanweisung - 6 |
| (FR) mode d'emploi - 9 | (ES) manual de uso - 11 |
| (PT) manual de serviço - 13 | (LT) naudojimo instrukcija - 15 |
| (LV) lietošanas instrukcija - 17 | (EST) kasutusjuhend - 18 |
| (HU) felhasználói kézikönyv - 22 | (BS) upute za rad - 24 |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 26 | (CZ) návod k obsluze - 20 |
| (RU) инструкция обслуживания - 36 | (GR) οδηγίες χρήσεως - 30 |
| (MK) упатство за корисникот - 27 | (NL) handleiding - 32 |
| (SL) navodila za uporabo - 34 | (FI) manwal ng pagtuturo - 40 |
| (PL) instrukcja obsługi - 48 | (IT) istruzioni operative - 44 |
| (HR) upute za uporabu - 38 | (SV) instruktionsbok - 42 |
| (DK) brugsanvisning - 55 | (UA) інструкція з експлуатації - 52 |
| (SR) Корисничко упатство - 50 | (SK) Používateľská príručka - 57 |

Model identifier / Identyfikator modelu: CR7715					
Item / Parametr	Symbol	Value / Wartość	Unit / Jednostka	Item / Parametr	Unit / Jednostka
Heat output / Moc ciepła				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one) / Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)	
Nominal heat output / Nominalna moc ciepła	P_{nom}	0,4	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat / ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	NA
Minimum heat output (indicative) / Minimalna moc ciepła (orientacyjna)	P_{min}	0	kW	manual heat charge control with room and /or outdoor temperature feedback / ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	NA
Maximum continuous heat output / Maksymalna stała moc ciepła	$P_{max,c}$	0,4	kW	electronic heat charge control with room and /or outdoor temperature feedback / elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	NA
Auxiliary electricity consumption / Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				fan assisted heat output / moc ciepła regulowana wentylatorem	NA
At nominal heat output / Przy nominalnej mocy cieplnej	el_{max}	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one) / Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
At minimum heat output / Przy minimalnej mocy cieplnej	el_{min}	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control / jednostopniowa moc ciepła bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[no]
In standby mode / W trybie czuwania	el_{sb}	N/A	kW	two or more manual stages, no room temperature control / co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control / mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[no]
				with electronic room temperature control / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	[yes]
				electronic room temperature control plus day timer / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	[no]
				electronic room temperature control plus week timer / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	[no]
				Other control options (multiple selections possible) / Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
				room temperature control, with presence detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[no]
				room temperature control, with open window detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[no]
				with distance control option / z regulacją na odległość	[no]
				with adaptive start control / z adaptacyjną regulacją startu	[no]
				with working time limitation / z ograniczeniem czasu pracy	[no]
				with black bulb sensor / z czujnikiem ciepła promieniowania	[no]
Contact / Dane teleadresowe	Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, Polska				

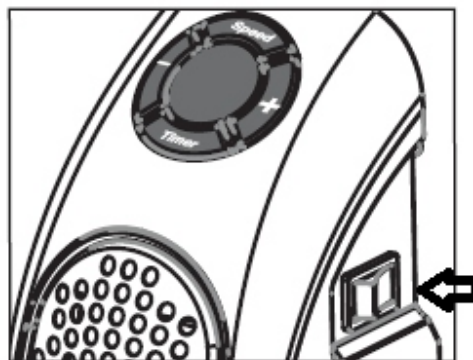




1.



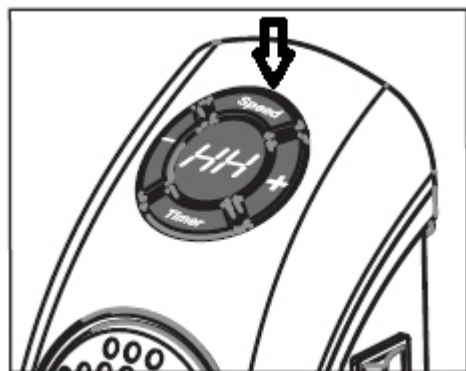
4.



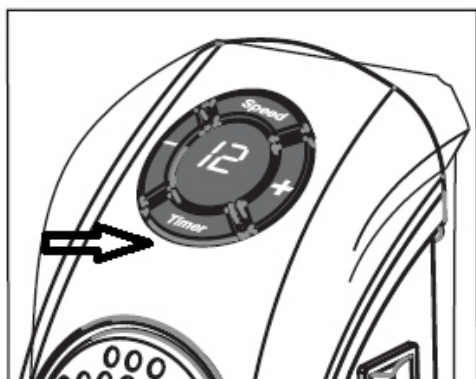
2.



5.




3.



6.

**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose."

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V, ~50/60Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
-  15. Never use this device close to water, e.g.: Under shower, in bathtub, or above sink filled with water.
16. If using the device in bathroom after use remove the power plug from the socket, because water proximity presents risk, even if the device is turned off.
17. Do not allow the device or power adaptor to get wet. If the device falls into water, immediately remove the power plug or power adaptor from the socket. If the device is powered, do not put hands in the water. Have the device checked by the qualified electrician before using it again.
18. Do not touch the device or power adaptor with wet hands.

19. Always turn the fan heater off and set the thermostat dial to minimum before removing the power plug from the socket.
20. Never use the fan heater in high humidity rooms – bathroom, shower room, swimming pools etc. The humidity can cause short circuit, and effect in damaging the device.
21. The operating fan heater needs to be under supervision and in sight all the time. If you are leaving the room with the fan heater, always turn the fan heater off. If the fan heater is not used, the power plug has to be removed from the power outlet.
22. Do not connect the fan heater to the automatic switching device, for example temperature controlling device or time switch.
23. Flammable materials, for example furniture, bedclothes, paper, clothes, curtains should be kept at least one meter from the fan heater.
24. Do not cover the device or put any objects on it while it is operating. Do not use the device to dry clothes.
25. The heating surfaces can heat to a temperature of 60 °C or higher. The fan heater should be in a place that children and animals do not have access to.
26. The device is not intended to be installed or used in vehicles.
27. Some parts inside the device can be hot or cause sparking. Do not use the fan heater in places, where gasoline, paints or other flammable materials are used or stored.

Device description:

- | | | |
|----------------------------|---------------------|------------------------------|
| 1. "ON/OFF" Switch | 2. Fan speed button | 3.A. Temperature DOWN button |
| 3.B. Temperature UP button | 4. Timer button | |

Instruction Manual

1. Plug device into desired 220-240V power outlet. Picture 1.
2. Press "ON/OFF" switch (1) on side of the unit to "ON" position to turn on the device. Picture 2.
3. Select your desired fan speed by pressing fan speed button (2) to choice between high (HH) or low (LL) on digital display. Picture 3.
4. Select your desired temperature by pressing "+" button (3.A.) to raise temperature or "-" button (3.B.) to lower the temperature between 15-32 degree of Celsius on digital display. Picture 4.
5. When finished work, press "ON/OFF" Switch (1) to "OFF" position and unplug the device from power outlet. Store in a cool, dry place until next use. Picture 5.

Setting the timer

The device has a built-in timer that will automatically turn the unit off after a set amount of time.

1. While the unit is plugged in and turned on, press the Timer button (4) to active the function of timer. Picture 6.
2. Press Timer button (4), next to set desired number of hours by pressing button 3.B. or 3.A. You can choose between 1-12 hours.
3. Once desired number of hours have been chosen, stop pressing buttons 3.B or 3.A.
4. To cancel timer settings, turn the device off.

NOTE: THE DEVICE HAS AUTOMATIC 12 HOURS DEFAULT TIME FEATURE.

NOTE: IF THE DEVICE STOPPED WORKING BECAUSE OF OVERHEATING, PLEASE DETACH THE DEVICE FROM POWER SUPPLY FOR RESET. AFTER MOMENT, PLUG IN THE DEVICE AGAIN.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Make sure the device is not hot.
2. Remove the plug from the socket before cleaning.
3. Keep the inlet and outlet openings clean. Do not allow dust to settle on them.
4. Use a dry or slightly damp cloth to clean the case.
5. Do not immerse the device in water.

This device is made in class II insulation and does not require grounding.
 The device is compliant with the requirements of the following standards:
 The Low Voltage Standard (LVD)
 Electromagnetic compatibility (EMC)
 The product is CE marked on the nameplate

TECHNICAL DATA

Voltage: 220-240V 50/60Hz
 Power: 400W
 Max power: 700W



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor Inbetriebnahme der Nutzung lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie

alle aufgeführten Hinweise. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf nichtbestimmungsgemäße Verwendung oder unsachgemäße Benutzung zurückzuführen sind.

2. Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch ausgelegt. Verwenden Sie es nicht für andere, nichtbestimmungsgemäße Zwecke.

3. Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose 220-240 V ~ 50/60 Hz an. Zur Erhöhung der sicheren Nutzung darf man gleichzeitig mehrere Elektrogeräte an einen Stromkreis nicht anschließen.

4. Besondere Vorsicht wird während der Nutzung des Gerätes geboten, wenn Kinder sich in der Nähe aufhalten. Lassen Sie die Kinder mit dem Gerät nicht spielen oder Personen, die mit der Betriebsanleitung des Gerätes nicht vertraut gemacht wurden, nicht verwenden.

5. **WARNUNG:** Das Gerät kann von Kindern über 8 Jahre sowie Menschen mit beschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, welche keine Erfahrung oder Kenntnisse betreffend Nutzung des Gerätes haben, nur unter Aufsicht einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, erfolgt oder wenn diesen Menschen Hinweise zur sicheren Nutzung des Gerätes erteilt wurden und sie der Gefahr im Zusammenhang mit Verwendung des Gerätes bewusst sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen durch Kinder nicht durchgeführt werden, es sei nur dass sie über 8 Jahre alt sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.

6. Nach dem Gebrauch ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und halten Sie dabei die Steckdose mit der Hand. Den Kabel NICHT ziehen!

7. Das Kabel, den Stecker oder das ganze Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten darf man nicht tauchen. Setzen Sie das Gerät dem Einfluss von Witterungsbedingungen (Regen, Sonne, usw.) nicht aus und verwenden Sie es unter hoher Luftfeuchtigkeit nicht (z.B. Badezimmer, feuchte Campinghäuser).

8. In regelmäßigen Zeitabständen prüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es durch eine fachlich spezialisierte Reparaturwerkstatt ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

9. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder wenn das Gerät auf den Boden gefallen ist oder in einer anderen Weise beschädigt wurde und nichtordnungsgemäß funktioniert. Nehmen Sie keine selbständigen Reparaturarbeiten vor, denn es besteht das Risiko des Stromschlags. Wenn das Gerät defekt ist, übergeben Sie es einem entsprechenden Service-Punkt zwecks Überprüfung oder Reparatur. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch autorisierte Service-Punkte durchgeführt werden. Eine nicht ordnungsgemäß durchgeführte Reparatur kann ernste Gefahren für den Anwender verursachen.

10. Stellen Sie das Gerät auf einen kühlen, festen, flachen Untergrund, nicht in der Nähe von heiß werdenden Herdgeräten wie z.B.: Elektroherd, Gasbrenner, usw.

11. Das Gerät in der Nähe von leichtbrennbaren Stoffen nicht verwenden.

12. Das Netzkabel darf über den Tischrand nicht hängen oder heiße Oberflächen berühren.

13. Das eingeschaltete Gerät oder das Steckdose-Netzteil ohne Aufsicht nicht lassen.

14. Zur Sicherstellung eines zusätzlichen Schutzes installieren Sie im Stromkreis Differenzstromgeräte mit differentielltem Strom bis 30 mA. Diesbezüglich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.



15. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z.B. unter Dusche, in der Badewanne oder über dem Waschbecken mit Wasser.

16. Wenn das Gerät im Badezimmer benutzt wird, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose, denn die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät vom Strom abgeschaltet ist.

17. Lassen Sie das Gerät oder das Netzteil nicht nass werden. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker oder das Netzteil aus der Steckdose. Legen Sie Ihre

Hände nicht ins Wasser, wenn das Gerät ans Netz angeschlossen ist. Vor wiederholtem Gebrauch muss das Gerät vom Fachelektriker überprüft werden.

18. Berühren Sie das Gerät oder das Netzteil mit nassen Händen nicht.

19. Stellen Sie das Heizgerät nur auf flachen, stabilen Untergrund.

20. Bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, schalten Sie immer das Heizgerät ab und drehen Sie den Thermostat-Regler bis auf Mindestposition.

21. Verwenden Sie das Heizgerät nicht in feuchten Räumen – Badezimmer, Duschen, Schwimmbäder, usw. Die Feuchtigkeit kann zum Kurzschluss und Beschädigung des Gerätes führen.

22. Das funktionierende Heizgerät muss immer unter Aufsicht und unmittelbar sichtbar sein. Schalten Sie das Heizgerät ab, wenn Sie den Raum verlassen. Wenn das Heizgerät außer Betrieb ist, ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose.

23. Das Heizgerät darf man an das automatische Abschaltgerät, z.B. an die Einrichtung zur thermischen Kontrolle oder an den Zeitausschalter, nicht anschließen.

24. Leichtentzündliche Stoffe, z.B. Möbelstücke, Bettwäsche, Papier, Kleidungsstücke, Vorhänge, usw. in der Entfernung von mindestens 1 Meter vom Heizkörper halten.

25. Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken oder keine Gegenstände darauf legen. Das Gerät für Trocknen von Kleidung nicht verwenden.

26. Das Netzkabel darf man unter das Heizgerät nicht legen; es kann heiße Oberflächen nicht berühren oder in der Nähe von ihnen liegen. Stellen Sie den Heizlüfter unter elektrische Steckdose nicht.

27. Die Heizflächen können auf eine Temperatur über 60 °C erwärmen. Der Heizlüfter sollte fern von Kindern und Tieren stehen.

28. Verwenden oder installieren Sie das Gerät nicht in Fahrzeugen.

29. Im inneren Bereich des Gerätes befinden sich Teile, die heiß werden und zur Funkenbildung führen können. An Orten, wo solche Stoffe wie Benzin, Farben oder andere leichtentzündlichen benutzt oder gelagert werden, darf man das Heizgerät nicht einschalten.

Gerätebeschreibung:

1. „ON / OFF“-Schalter

2. Gebläsegeschwindigkeitstaste

3.A. Temperaturabsenktaste

3.B. Temperature UP-Taste

4. Timer-Taste

Bedienungsanleitung

1. Schließen Sie das Gerät an die gewünschte Steckdose mit 220-240 V an. Bild 1.

2. Drücken Sie den „ON / OFF“-Schalter (1) auf der Geräteseite in die Position „ON“, um das Gerät einzuschalten. Bild 2.

3. Wählen Sie die gewünschte Gebläsedrehzahl durch Drücken der Gebläsegeschwindigkeitstaste (2) aus, um in der Digitalanzeige zwischen hoch (HH) oder niedrig (LL) zu wählen. Bild 3.

4. Wählen Sie die gewünschte Temperatur durch Drücken der Taste „+“ (3.A.) zum Erhöhen der Temperatur oder der Taste „-“ (3.B.), um die Temperatur auf der Digitalanzeige zwischen 15 und 32 Grad Celsius zu senken. Bild 4.

5. Wenn Sie mit der Arbeit fertig sind, drücken Sie den „ON / OFF“-Schalter (1) in die Position „OFF“ und ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose. Bis zur nächsten Verwendung kühl und trocken lagern. Bild 5.

Timer einstellen

Das Gerät verfügt über einen integrierten Timer, der das Gerät nach einer festgelegten Zeit automatisch ausschaltet.

1. Drücken Sie, während das Gerät angeschlossen und eingeschaltet ist, die Timer-Taste (4), um die Timerfunktion zu aktivieren. Bild 6.

2. Drücken Sie die Timer-Taste (4), und stellen Sie mit der Taste 3.B oder 3.A die gewünschte Stundenzahl ein. Sie können zwischen 1-12 Stunden wählen.

3. Wenn Sie die gewünschte Stundenzahl gewählt haben, hören Sie auf, die Tasten 3.B oder 3.A zu drücken.

4. Um die Timer-Einstellungen abzubrechen, schalten Sie das Gerät aus.

HINWEIS: DAS GERÄT HAT AUTOMATISCHE 12-STUNDEN-STANDARDZEIT-FUNKTION.

HINWEIS: Wenn das Gerät wegen Überhitzung nicht mehr funktioniert, trennen Sie das Gerät bitte von der Stromversorgung, um es zurückzusetzen. NACH DEM MOMENT WIEDER STECKEN SIE DAS GERÄT AN.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht heiß ist.

2. Ziehen Sie vor dem Reinigen den Stecker aus der Steckdose.

3. Halten Sie die Einlass- und Auslassöffnungen sauber. Lassen Sie keinen Staub darauf liegen.

4. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch.

5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220-240 V, 50/60 Hz

Leistung: 400W

Maximale Leistung: 700W



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen**

CONDITION GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ
INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR LA SÉCURITÉ D'UTILISATION
LISEZ ATTENTIVEMENT ET GARDEZ POUR L'AVENIR

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qui y sont contenues. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par l'utilisation de l'appareil contre l'utilisation prévue ou une manipulation incorrecte.
2. L'appareil est destiné uniquement à un usage domestique. Ne pas utiliser à d'autres fins qui ne sont pas conformes à l'usage prévu.
3. Il faut brancher l'appareil uniquement sur une prise de courant mise à la terre de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Afin d'augmenter la sécurité d'utilisation, il ne faut pas allumer plusieurs appareils électriques simultanément à un circuit de courant.
4. Il faut garder la prudence particulière lorsque l'utilisation de l'appareil à proximité des enfants. Il ne faut pas laisser les enfants jouer avec l'appareil, ne laissez pas les enfants ou des personnes non familières avec l'appareil à l'utiliser.
5. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou par des personnes n'ayant aucune expérience ou connaissance de l'appareil, sous surveillance de personne responsable de leur sécurité ou s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et ils sont conscients des dangers liés à l'utilisation. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la conservation de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
6. Toujours, après utilisation, retirez la fiche de la prise de courant en tenant la prise avec votre main. **NE tirez PAS** le cordon d'alimentation.
7. Ne pas immerger le câble, la fiche et l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou un autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux conditions atmosphériques (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions d'humidité élevée (salles de bains, maison de camping humides).
8. Vérifiez périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un atelier de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
9. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation endommagé ou s'il a été échappé ou endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela pourrait provoquer une électrocution. Renvoyez l'appareil endommagé au centre de service approprié pour inspection ou réparation. Toutes les réparations peuvent être effectuées seulement par des points de service autorisés. Une réparation effectuée de manière incorrecte peut entraîner un danger sérieux pour l'utilisateur.
10. Il faut placer l'appareil sur une surface froide stable, et à distance des appareils de chauffage tels que: cuisinière électrique, brûleur à gaz, etc.
11. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
12. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser le bord de la table ou toucher des surfaces chaudes.
13. Il ne faut pas laisser l'appareil ou la chargeuse connecté à la prise de courant sans surveillance.
14. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un disjoncteur différentiel dans le circuit électrique avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. À cet égard, il faut contacter un électricien.
15. N'utilisez pas l'appareil près de l'eau, par exemple dans la douche, dans la baignoire ou au-dessus du lavabo avec de l'eau.
16. Lorsque l'appareil est utilisé dans la salle de bain, après l'avoir utilisé, retirez la fiche de la prise, car la proximité de l'eau est une menace même lorsque l'appareil est éteint.

17. Ne laissez pas l'appareil ou la chargeuse se mouiller. Si l'appareil tombe dans l'eau, retirez immédiatement la fiche ou la chargeuse de la prise de courant. Ne mettez pas vos mains dans l'eau lorsque l'appareil est branché au réseau. Avant d'être réutilisé, il doit être vérifié par un électricien qualifié.

18. Il ne faut pas toucher l'appareil ou l'adaptateur avec des mains mouillées.

19. Le radiateur doit être placé uniquement sur une surface plane et stable

20. Avant de retirer la fiche de la prise de courant, il faut toujours éteignez le radiateur et tournez le bouton du thermostat au minimum.

21. Il ne faut pas utiliser pas le radiateur dans des pièces très humides - salles de bains, douches, piscines, etc. L'humidité peut provoquer un court-circuit et endommager l'appareil.

22. Le radiateur en train de travail doit être sous surveillance et en vue pendant tout le temps. Toujours lorsque vous quittez la pièce où le radiateur fonctionne, éteignez-le. Si le radiateur ne fonctionne pas, retirez toujours la fiche de la prise de courant.

23. Il ne faut pas brancher le radiateur à un appareil d'arrêt automatique, par exemple un appareil de contrôle thermique ou une minuterie.

24. Les matériaux inflammables, par exemple les meubles, la literie, le papier, les vêtements, les rideaux, etc., doivent être stockés au moins un mètre du radiateur.

25. Il ne faut pas de couvrir l'appareil pendant le travail ou de poser des objets dessus. Ne pas utiliser l'appareil pour sécher les vêtements.

26. Le cordon d'alimentation ne doit pas être placé sur le radiateur, il ne doit pas toucher ou se trouver à proximité de ses surfaces chaudes. Ne placez pas le thermo ventilateur sous la prise électrique.

27. Les surfaces chauffantes peuvent chauffer jusqu'à une température supérieure de 60 ° C. Le thermo ventilateur doit être placé dans un endroit où les enfants et les animaux n'y auraient pas accès.

28. L'appareil ne peut pas être installé ou utilisé dans des véhicules.

29. À l'intérieur de l'appareil, il y a des pièces qui peuvent être chaudes ou provoquer des étincelles. Il ne faut pas allumer le radiateur dans des endroits où des matériaux tels que de l'essence, de la peinture ou d'autres substances inflammables sont utilisés ou entreposés.

Description de l'appareil:

- 1. Interrupteur «ON / OFF»
- 2. Bouton de vitesse du ventilateur
- 3.A Bouton Température bas
- 3.B. Bouton Température Haut
- 4. Bouton Minuterie

Manuel d'instructions

- 1. Branchez l'appareil dans la prise de courant 220-240V souhaitée. Image 1.
- 2. Appuyez sur l'interrupteur «ON / OFF» (1) situé sur le côté de l'appareil pour le mettre en position «ON» afin d'allumer l'appareil. Image 2
- 3. Sélectionnez la vitesse du ventilateur souhaitée en appuyant sur le bouton de vitesse du ventilateur (2) pour choisir entre haute (HH) ou basse (LL) sur l'affichage numérique. Photo 3.
- 4. Sélectionnez la température souhaitée en appuyant sur le bouton «+» (3.A.) pour augmenter la température ou sur le bouton «-» (3.B.) pour baisser la température entre 15 et 32 degrés Celsius sur l'affichage numérique. Image 4.
- 5. Une fois le travail terminé, appuyez sur le commutateur «ON / OFF» (1) en position «OFF» et débranchez l'appareil de la prise de courant. Conserver dans un endroit frais et sec jusqu'à la prochaine utilisation. Photo 5.

Réglage de la minuterie

- L'appareil dispose d'une minuterie intégrée qui éteindra automatiquement l'appareil au bout d'un certain temps.
- 1. Lorsque l'appareil est branché et allumé, appuyez sur le bouton Timer (4) pour activer la fonction de minuterie. Image 6.
- 2. Appuyez sur le bouton Timer (4), à côté pour définir le nombre d'heures souhaité en appuyant sur le bouton 3.B ou 3.A. Vous pouvez choisir entre 1-12 heures.
- 3. Une fois le nombre d'heures choisi, arrêtez d'appuyer sur les touches 3.B ou 3.A.
- 4. Pour annuler les réglages de la minuterie, éteignez l'appareil.

REMARQUE: L'APPAREIL A UNE FONCTION AUTOMATIQUE DE 12 HEURES PAR DÉFAUT.
REMARQUE: SI LE DISPOSITIF CESSÉ DE FONCTIONNER EN RAISON D'UNE SURCHAUFFE, DÉTACHER LE DISPOSITIF DE L'ALIMENTATION POUR LE REINITIALISER. APRÈS MOMENT, REMISEZ À NOUVEAU LE DISPOSITIF.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- 1. Assurez-vous que l'appareil n'est pas chaud.
- 2. Retirez la fiche de la prise avant le nettoyage.
- 3. Gardez les ouvertures d'entrée et de sortie propres. Ne laissez pas la poussière se déposer sur eux.
- 4. Utilisez un chiffon sec ou légèrement humide pour nettoyer le boîtier.
- 5. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

DONNÉES TECHNIQUES
Tension: 220-240V 50 / 60Hz
Puissance: 400W
Puissance maximale: 700W



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5. ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.
7. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
8. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
9. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
10. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
11. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
12. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
13. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.

14. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.



15. No use el aparato cerca del agua, por ejemplo: en la ducha, en la bañera ni encima del lavabo con agua.

16. Si usa el aparato en el baño, al terminar, saque el cable del enchufe, porque la cercanía del agua supone un riesgo incluso cuando el aparato está apagado.

17. No meta los dedos ni objetos por la rejilla de ventilación.

18. No coloque objeto alguno en el convector. Los orificios de ventilación no pueden estar tapados con toalla, cortina, etc., dado que esto podrá conllevar a daños o incendio.

19. Mantenga distancia entre el convector y otros objetos, tales como muebles, cortinas, etc.

20. El convector está dotado de un dispositivo de protección contra sobrecalentamiento que desconectará el convector automáticamente cuando haya temperaturas excesivas en el convector (debido a los orificios de ventilación tapados, trabajo incorrecto del ventilador). En este caso será necesario desconectar el equipo de la red, esperar unos minutos y eliminar la causa del sobrecalentamiento.

21. No toque elementos calientes del convector. No toque el equipo con las manos mojadas.

22. Si el convector está mojado o si algún objeto cae por la rejilla de ventilación del convector, apáguelo inmediatamente y desconéctelo de la red eléctrica. Antes de volver a usar el convector consulte al servicio de asistencia técnica.

23. No coloque el convector directamente debajo de la toma de corriente eléctrica.

24. Siempre apague el convector con botones antes de desconectarlo de la red eléctrica.

Descripción del aparato:

- | | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Interruptor "ON / OFF" | 2. Botón de velocidad del ventilador | 3.A. Botón de temperatura ABAJO |
| 3.B. Botón de temperatura arriba | 4. Botón del temporizador | |

Manual de instrucciones

1. Enchufe el dispositivo en la toma de corriente deseada de 220-240V. Foto 1.

2. Presione el interruptor "ON / OFF" (1) en el costado de la unidad a la posición "ON" para encender el dispositivo. Imagen 2.

3. Seleccione la velocidad del ventilador deseada presionando el botón de velocidad del ventilador (2) para elegir entre alta (HH) o baja (LL) en la pantalla digital. Imagen 3.

4. Seleccione la temperatura deseada presionando el botón "+" (3.A.) para elevar la temperatura o el botón "-" (3.B.) para bajar la temperatura entre 15 y 32 grados Celsius en la pantalla digital. Imagen 4.

5. Cuando termine de trabajar, presione el interruptor "ON / OFF" (1) a la posición "OFF" y desenchufe el dispositivo de la toma de corriente. Almacene en un lugar fresco y seco hasta el próximo uso. Imagen 5.

Ajuste del temporizador

El dispositivo tiene un temporizador incorporado que apagará automáticamente la unidad después de un período de tiempo establecido.

1. Mientras la unidad está enchufada y encendida, presione el botón Temporizador (4) para activar la función de temporizador. Imagen 6.

2. Presione el botón Temporizador (4), junto a la cantidad de horas deseada presionando el botón 3.B o 3.A. Puedes elegir entre 1-12 horas.

3. Una vez que haya elegido la cantidad de horas deseada, deje de presionar los botones 3.B o 3.A.

4. Para cancelar la configuración del temporizador, apague el dispositivo.

NOTA: EL DISPOSITIVO TIENE UNA FUNCIÓN AUTOMÁTICA DE TIEMPO POR DEFECTO DE 12 HORAS.

NOTA: SI EL DISPOSITIVO HA DETENIDO A FUNCIONAR POR HACER ENFASCAMIENTO, DESCONECTE EL DISPOSITIVO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN PARA EL RESET. DESPUÉS DE MOMENTO, ENCHUFE AL DISPOSITIVO DE NUEVO.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Asegúrese de que el dispositivo no esté caliente.

2. Retire el enchufe del zócalo antes de limpiarlo.

3. Mantenga limpias las aberturas de entrada y salida. No permita que el polvo se asiente sobre ellos.

4. Use un paño seco o ligeramente húmedo para limpiar la carcasa.


5. No sumerja el dispositivo en agua.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje: 220-240V 50 / 60Hz

Potencia: 400W

Potencia máxima: 700W

 Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA
INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO
LEIA-AS COM ATENÇÃO E GUARDE PARA FUTURA CONSULTA

1. Antes de começar a utilizar o aparelho, leia o manual de instruções e siga-as. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pela utilização do aparelho em desacordo com a sua função ou pela sua manipulação inadequada.
2. O aparelho destina-se ao uso em casa. Não deve ser utilizado para outros fins, não conformes com a sua função.
3. O aparelho só deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra e corrente de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, não se deve ligar vários aparelhos elétricos a um circuito elétrico.
4. Mantenha cuidado ao utilizar o aparelho na proximidade das crianças. Não deve deixar as crianças brincarem com o aparelho nem permitir que as pessoas não familiarizadas com o aparelho utilizem-no.
5. ADVERTÊNCIA: O presente aparelho só pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas limitadas ou pessoas não familiarizadas com o aparelho, desde que tal utilização se realize sob vigilância de uma pessoa responsável pela segurança destas pessoas ou quando as mesmas forem instruídas sobre a utilização segura do aparelho e tenham consciência do perigo relacionado com a utilização do aparelho. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não podem ser efetuadas por crianças, a menos que as mesmas tenham mais de 8 anos de idade e ajam sob vigilância.
6. Depois de cada utilização do aparelho, retire a ficha da tomada elétrica, segurando-a com uma mão. NÃO puxe o cabo elétrico.
7. Não mergulhe o cabo elétrico, a sua ficha ou todo o aparelho em água ou noutro líquido. Não exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de elevada humidade (casa de banho, casas de campismo).
8. Inspeccione regularmente o estado do cabo elétrico. Se o cabo elétrico estiver danificado, deve ser substituído num ponto de reparação profissional com vista a evitar qualquer perigo.
9. Não utilize o aparelho quando o seu cabo elétrico estiver danificado ou quando o aparelho tiver caído ou estiver danificado de qualquer outra maneira ou quando operar incorretamente. O próprio utilizador não deve reparar o aparelho, correndo o perigo de um choque elétrico. O aparelho danificado deve ser entregue a um ponto de assistência técnica adequado com vista a inspecioná-lo ou efetuar uma reparação. O aparelho só pode ser reparado em pontos de assistência técnica autorizados. A reparação indevidamente realizada pode causar um perigo grave para o utilizador.
10. O aparelho deve ser colocado numa superfície fria, estável e plana, afastado de aparelhos de cozinha que aquecem, tais como cozinha elétrica, bicos de gás, etc.
11. Não utilize o aparelho na proximidade de materiais inflamáveis.
12. O cabo de alimentação não pode estar solto fora da mesa ou tocar em superfícies quentes.
13. Não se pode deixar sem vigilância o aparelho ligado nem a fonte de alimentação ligada à tomada elétrica.
14. Para assegurar uma proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito elétrico um disjuntor diferencial (RCD) com a corrente nominal alternada não superior a 30 mA. Neste âmbito, deve pedir ajuda a um electricista qualificado.
15. É proibido utilizar o aparelho na proximidade de água, por ex. no duche, banheira ou acima do lavabo com água.
16. Depois de o aparelho ser utilizado na casa de banho, retire a ficha da tomada, dado que a proximidade de água é perigosa mesmo quando o aparelho estiver desligado.
17. Evitar que o aparelho e a fonte de alimentação fiquem molhados. No caso de o aparelho



cair na água, retire imediatamente a ficha da tomada ou desligue a fonte de alimentação. É proibido pôr as mãos na água quando o aparelho estiver ligado à rede elétrica. Antes de voltar a utilizar o aparelho, o mesmo deve ser inspecionado por um electricista qualificado.

18. É proibido segurar o aparelho com as mãos molhadas.

19. O radiador só pode ser colocado num chão plano e estável.

20. Antes de retirar a ficha da tomada elétrica, deve sempre desligar o radiador e colocar o botão do termostato na posição mínima.

21. Não deve utilizar o radiador em locais de elevada humidade de ar tais como casas de banho, chuvas, piscinas, etc. A humidade pode causar um curto circuito e danificar o aparelho.

22. O radiador em operação deve estar sempre vigiado. Ao sair do local onde se encontra o radiador em operação, o mesmo deve estar sempre desligado. Se o radiador não for utilizado, retire sempre a ficha da tomada elétrica.

23. Não se deve ligar o radiador a um dispositivo de desativação automática, por ex. dispositivo de controlo térmico ou temporizador.

24. Os materiais inflamáveis tais como móveis, roupa de cama, papel, vestuário, cortinas etc. devem ser mantidas numa distância de pelo menos um metro do radiador.

25. Não se deve cobrir o aparelho em operação, nem colocar nele qualquer objeto. Não utilize o aparelho para secar roupa.

26. O cabo de alimentação não pode ser colocado acima do radiador nem tocar nele ou encontrar-se na proximidade das suas superfícies quentes. Não coloque o termoventilador debaixo de uma tomada elétrica.

27. As superfícies aquecedoras podem atingir uma temperatura superior a 60°C. O termoventilador deve encontrar-se num lugar inacessível para animais e crianças.

28. O aparelho não pode ser utilizado nem instalado em veículos.

29. Dentro do aparelho encontram-se partes que podem estar quentes ou produzir faíscas. Não se deve ligar o radiador em lugares de armazenamento de tais materiais como gasolina, tintas ou outras substâncias inflamáveis.

Descrição do dispositivo:

- | | | |
|------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Interruptor "ON / OFF" | 2. Botão de velocidade do ventilador | 3.A Botão de temperatura DOWN |
| 3.B. Botão UP de temperatura | 4. Botão de temporizador | |

Manual de instruções

1. Conecte o dispositivo na tomada de 220-240V desejada. Imagem 1.
2. Pressione o interruptor "ON / OFF" (1) na lateral da unidade para a posição "ON" para ligar o dispositivo. Figura 2
3. Selecione a velocidade desejada do ventilador pressionando o botão de velocidade do ventilador (2) para escolher entre alto (HH) ou baixo (LL) no mostrador digital. Figura 3
4. Selecione a temperatura desejada pressionando o botão "+" (3.A.) para aumentar a temperatura ou o botão "-" (3.B.) para baixar a temperatura entre 15-32 graus Celsius no display digital. Figura 4
5. Quando terminar o trabalho, pressione o interruptor "ON / OFF" (1) para a posição "OFF" e desconecte o dispositivo da tomada elétrica. Guarde em local fresco e seco até o próximo uso. Figura 5

Definir o temporizador

- O dispositivo possui um cronómetro interno que desliga a unidade automaticamente após um determinado período de tempo.
1. Enquanto a unidade estiver conectada e ligada, pressione o botão Temporizador (4) para ativar a função do temporizador. Figura 6
 2. Pressione o botão Temporizador (4), próximo ao número desejado de horas, pressionando o botão 3.B ou 3.A. Você pode escolher entre 1-12 horas.
 3. Uma vez escolhido o número de horas desejado, pare de pressionar os botões 3.B ou 3.A.
 4. Para cancelar as configurações do timer, desligue o dispositivo.

OBSERVAÇÃO: O DISPOSITIVO TEM CARACTERÍSTICAS AUTOMÁTICAS DE 12 HORAS DE TEMPO PADRÃO.
OBSERVAÇÃO: SE O DISPOSITIVO PAROU O TRABALHO DEVIDO A SOBREAQUECIMENTO, POR FAVOR RETIRE O DISPOSITIVO DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO PARA REINICIAR. DEPOIS DO MOMENTO, LIGUE O DISPOSITIVO NOVAMENTE.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Certifique-se de que o dispositivo não esteja quente.
2. Remova o plugue do soquete antes de limpá-lo.
3. Mantenha as aberturas de entrada e saída limpas. Não permita que o pó assente neles.
4. Use um pano seco ou ligeiramente úmido para limpar o gabinete.
5. Não mergulhe o dispositivo em água.

DADOS TÉCNICOS

Tensão: 220-240V 50 / 60Hz

Potência: 400W

Potência máxima: 700W



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIOS SAUGOS SALYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR ISSAUGOTI ATEIČIAI

1. Prieš pradėdami naudoti įrenginį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir vadovaukitės jame pateiktais nurodymais. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar žalą, patirtą dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį ar netinkamo naudojimo.
2. Įrenginys skirtas naudoti tik namuose. Nenaudoti kitiems tikslams, kuriems jis nėra skirtas.
3. Įrenginys turi būti prijungtas tik prie 220-240 V~ 50/60 Hz lizdo su įžeminimu. Siekiant padidinti naudojimo saugumą, vienu metu nejunkite kelių elektros įrenginių prie vienos srovės grandinės.
4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą netoli vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su įrenginiu ir naudoti įrenginį vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su juo naudojimu.
5. ĮSPEJIMAS: Šią įrangą gali naudoti vyresni kaip 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutimo ar protiniais gebėjimais, neturintys patirties ar žinių apie produktą, jei yra prižiūrimi asmens, atsakingo už jų saugumą. Tokie asmenys gali taip pat naudoti įrenginį, jei jiems buvo pateiktos saugaus prietaiso naudojimo instrukcijos ir jie žino apie pavojus, susijusius su juo naudojimu. Vaikai neturėtų žaisti su produktu. Vaikai neturėtų atlikti įrenginio valymo ar priežiūros darbų, nebent jie yra vyresni nei 8 metų o darbai yra atliekami prižiūrint suaugusiesiems.
6. Visada po naudojimo ištraukite kištuką iš lizdo, laikydami lizdą viena ranka. Netraukite už maitinimo laido.
7. Nemerkite laidų, kištukų ar viso įrenginio į vandenį ar jokią kitą skystį. Saugokite įrenginį nuo nepalankių oro sąlygų (lietaus, saulės ir pan.) bei nenaudokite didelės drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose vasarnamiuose).
8. Reguliariai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei sugadintas maitinimo laidas, jis turi būti pakeistas kvalifikuoto personalo, kad būtų išvengta pavojaus.
9. Nenaudokite įrenginio su sugadintu maitinimo laidu arba jei buvo numestas ar kitaip pažeistas arba jei veikia neteisingai. Netaisykite įrenginą savarankiškai, nes tai gali sukelti elektros šoką. Sugadintą įrenginį gražinkite į atitinkamą techninės priežiūros centrą patikrinimui ar taisymui. Visi remontoai gali būti atliekami tik įgaliotuose techninio aptarnavimo centruose. Netinkamai atliktas taisymas gali sukelti rimtą pavojų naudotojui.
10. Statykite įrenginį ant vėsaus, stabilaus paviršiaus, toli nuo šildymo prietaisų, tokių kaip: elektrinė voryklė, dujų degiklis ir kt.
11. Nenaudokite įrenginio šalia degių medžiagų.
12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo krašto arba liesti karštus paviršius.
13. Nepalikite įrenginio ar maitinimo bloko prijungto prie lizdo be priežiūros.
14. Norint užtikrinti papildomą apsaugą, patariama įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio įtampos srovė neviršija 30 mA. Norėdami tai padaryti prašome susisiekti su kvalifikuotu elektriku.
15. Nenaudokite įrenginio šalia vandens pvz.: duše, vonioje ar virš praustuvo.
16. Kai įrenginys naudojamas vonios kambaryje, jį panaudojus, ištraukite kištuką iš lizdo, nes vandens artumas kelia grėsmę net tada, kai įrenginys yra išjungtas.
17. Neleiskite vandeniui patekti į įrenginį ar maitinimo adapterį. Jei įrenginys pateko į vandenį, nedelsdami ištraukite kištuką arba adapterį iš maitinimo lizdo. Nedėkite rankų į

vandenį, kai įrenginys yra prijungtas prie maitinimo tinklo. Prieš pakartotinį naudojimą, jį privalo patikrinti kvalifikuotas elektrikas.

18. Nelaikykite įrenginio ar adapterio šlapiomis rankomis.

19. Radiatorių statykite tik ant plokščio, stabilaus paviršiaus.

20. Prieš išimdami kištuką iš lizdo, visada išjunkite radiatorių ir pasukite termostato rankenėlę į mažiausią padėtį.

21. Nenaudokite radiatoriaus patalpose, kur yra didelis drėgnumas - vonios kambariai, dušai, baseinai ir kt. Drėgmė gali sukelti trumpąjį jungimą ir sugadinti įrenginį.

22. Veikiantis radiatorius visuomet turi būti prižiūrimas ir matomas. Išeidami iš kambario, kur veikia radiatorius, visada jį išjunkite. Jei radiatorius neveikia, visada ištraukite kištuką iš lizdo.

23. Nejunkite radiatoriaus prie automatinio išjungimo prietaiso, pvz., šilumos valdymo įrenginio arba laikmačio.

24. Degios medžiagos, pvz. baldai, patalynė, popierius, drabužiai, užuolaidos ir t.t., turėtų būti laikomi ne mažiau kaip vieno metro atstumu nuo radiatoriaus.

25. Darbo metu draudžiama uždengti įrenginį arba ant jo dėti bet kokius daiktus.

Nenaudokite produkto drabužių tvirtinimui.

26. Maitinimo laidas negali būti tvirtintas virš radiatoriaus, neturėtų liesti ar būti šalia jo karštų paviršių. Nenaudokite termoventiliatoriaus po elektros lizdu.

27. Šildymo paviršiai gali įkaisti iki aukštesnės nei 60°C temperatūros. Termoventiliatorius turėtų stovėti tokioje vietoje, kad vaikai ir gyvūnai neturėtų prieigos prie jo.

28. Įrenginys negali būti įrengtas ar naudojamas transporto priemonėse.

29. Įrenginio viduje yra elementai, kurie gali įkaisti ar sukelti kibirkštis. Nejunkite radiatoriaus vietose, kur naudojamos arba saugomos tokios medžiagos kaip benzinas, dažai ar kitos degios medžiagos.

Įrenginio aprašymas:

1. „ON / OFF“ jungiklis

2. Ventilatoriaus greičio mygtukas

3.A. Temperatūra žemyn

3.B. Temperatūros UP mygtukas

4. Laikmačio mygtukas

Instrukcijų vadovas

1. Prijunkite įrenginį į pageidaujamą 220-240 V maitinimo lizdą. 1 pav.

2. Paspauskite „ON / OFF“ jungiklį (1) įrenginio šone, kad įjungtumėte prietaisą. 2 pav.

3. Pasirinkite pageidaujamą ventilatoriaus greitį paspausdami ventilatoriaus greičio mygtuką (2), kad pasirinktumėte didelį (HH) arba žemą (LL) skaitmeniniame ekrane. 3 pav.

4. Pasirinkite norimą temperatūrą paspausdami mygtuką „+“ (3.A.), norėdami pakelti temperatūrą, arba „-“ mygtuką (3.B.), norėdami sumažinti temperatūrą tarp 15–32 laipsnių Celsijaus skaitmeniniame ekrane. 4 pav.

5. Baigę darbą, paspauskite „ON / OFF“ jungiklį (1) į padėtį „OFF“ ir išjunkite įrenginį nuo maitinimo lizdo. Laikyti vėsioje, sausoje vietoje iki kito naudojimo. 5 pav.

Laikmačio nustatymas

Prietaisas turi integruotą laikmatį, kuris automatiškai išsijungs po tam tikro laiko.

1. Kai įrenginys prijungtas ir įjungtas, paspauskite laikmačio mygtuką (4), kad įjungtumėte laikmačio funkciją. 6 pav.

2. Paspauskite mygtuką Timer (laikmatis) (4), šalia nustatykite pageidaujamą valandų skaičių paspausdami mygtuką 3.B arba 3.A. Galite pasirinkti nuo 1 iki 12 valandų.

3. Pasirinkus pageidaujamą valandų skaičių, sustabdykite mygtukus 3.B arba 3.A.

4. Norėdami atšaukti laikmačio nustatymus, išjunkite įrenginį.

PASTABA: ĮRENGINIS AUTOMATINIS 12 valandų trukmės trukmė.

PASTABA: Jeigu ĮRENGINIS NUSTATYTA DĖL PĖRDIRBIMO, PERSKAITYKITE ĮRENGINĮ IŠ maitinimo šaltinio. PABAIGAIS, PLOKŠTIS Į ĮRENGINĮ NUO.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Išitikinkite, kad įrenginys nėra karštas.

2. Prieš valydami ištraukite kištuką iš lizdo.

3. Laikykite įleidimo ir išleidimo angas švarias. Neleiskite dulkėms nusėsti.

4. Valykite korpusą sausu arba šiek tiek drėgnu skudurėliu.

5. Nemerkite prietaiso į vandenį.

TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa: 220-240V 50 / 60Hz

Galia: 400W

Maksimali galia: 700W



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesiti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 220-240 V ~ 50/60 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana notiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.
7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visā veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.
11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.
13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
14. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Sajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
15. Ierīci aizliegts izmantot ūdens tuvumā, piemēram, : dušā, vannā virs izlietnes ar ūdeni.
16. Ja ierīce tiek izmantota vannas istabā, pēc tās lietošanas atvienojiet ierīci no elektrības padeves tīkla. Ūdens tuvums var radīt draudus pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
17. Nepietuviniet pirkstus vai kādus priekšmetus ventilācijas restēm.
18. Nedrīkst novietot priekšmetus uz sildītāja. Ventilācijas caurumus nedrīkst pārklāt ar dvielēm, aizkariem vai tml. Tas var izraisīt bojājumus vai aizdegšanos.
19. Sildītāju novietot tālu no citiem priekšmetiem, no mēbelēm, aizkariem.
20. Sildītājā ir iebūvēta ir ierīce, kas novērš pārkarsēšanos. Ja temperatūra būs pārāk augsta, sildītājs automātiski izslēgsies (ja ventilācijas caurumi būs aizklāti vai ventilācija būs



bojāta). Šādā situācijā obligāti atvienojiet sildītāju no strāvas, uzgaidiet dažas minūtes un novērsiet pārkaršanas cēloni.

21. Nepieskarieties sildītāja karstiem elementiem. Netuvojieties ierīcei ar slapjām rokām.
22. Ja sildītājs ir kļuvis slapjš vai ventilācijas restēs ir iekritis kāds priekšmets, nekavējoties to izslēdziet. Pirms sildītāja turpmākās lietošanas kontaktējieties ar servisa darbiniekiem.
23. Izslēdzot sildītāju tieši zem kontaktligzdas.
24. Pirms sildītāja atslēgšanas no strāvas, vienmēr izslēdziet to ar paredzētiem slēdžiem.

Ierīces apraksts:

1. "ON / OFF" slēdzis
2. Ventilatora ātruma taustiņš
- 3.A. Temperatūras DOWN poga
- 3.B. Temperatūras UP poga
4. Taimera poga

Instrukcijas

1. Pievienojiet ierīci vēlamajam 220-240 V strāvas kontaktam. 1. attēls.
2. Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet "ON / OFF" slēdzi (1) ierīces pusē uz "ON" pozīciju. 2. attēls.
3. Izvēlieties vēlamo ventilatora apgriezienu skaitu, nospiežot ventilatora ātruma pogu (2), lai izvēlētos starp augsto (HH) vai zemo (LL) ciparu displejā. 3. attēls.
4. Izvēlieties vēlamo temperatūru, nospiežot pogu "+" (3.A.), lai paaugstinātu temperatūru, vai "-" pogu (3.B.), lai samazinātu temperatūru no 15 līdz 32 grādiem pēc Celsija ciparu displejā. 4. attēls.
5. Kad darbs ir pabeigts, nospiediet "ON / OFF" slēdzi (1) pozīcijā "OFF" un atvienojiet ierīci no strāvas kontaktligzdas. Uzglabāt vēsā, sausā vietā līdz nākamajai lietošanai. 5. attēls.

Taimera iestatīšana

Ierīcei ir iebūvēts taimeris, kas automātiski izslēgs ierīci pēc noteikta laika.

1. Kad ierīce ir pievienota un ieslēgta, nospiediet taimera pogu (4), lai aktivizētu taimera funkciju. 6. attēls.
2. Nospiediet Taimera pogu (4), blākus iestatiet vēlamo stundu skaitu, nospiežot taustiņu 3.B vai 3.A. Jūs varat izvēlēties no 1 līdz 12 stundām.
3. Kad ir izvēlēts vēlamais stundu skaits, pārtrauciet taustiņu 3.B vai 3.A nospiešanu.
4. Lai atceltu taimera iestatījumus, izslēdziet ierīci.

PIEZĪME: IERĪCE IR AUTOMĀTISKAIS 12 stundu ilgu laiku.

PIEZĪME: JA IERĪCES PĀRTRAUKT DARBĪBU PĀRSTRĀDĒŠANAS NOVĒRTĒŠANĀ, LŪDZU IERICĒT IERĪCES UZ AIZSARGĀŠANAS PEEJĀ. PĒC MOMENT, PLUG IN DEVICE AGAIN.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Pārīcinieties, vai ierīce nav karsta.
2. Pirms tīrīšanas izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
3. Noturiet iepūdes un izplūdes atveres tīras. Neļaujiet tiem nokļūt putekļiem.
4. Lietas tīrīšanai izmantojiet sausu vai nedaudz mitru drānu.
5. Nenovietojiet ierīci ūdenī.

TEHNISKIE DATI

Spriegums: 220-240V 50 / 60Hz

Jauda: 400W

Maksimālā jauda: 700W



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otrreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse äärmiselt eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.
2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
3. Seade tuleb lülitada ainult 220-240V ~50/60Hz toitepesa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

5.ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Arge lubage lastel seadmega mängida. Arge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.

6.Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.

7.Ara pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).

8.Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.

9.Ara kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ara paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökohta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohoolukorra seadme kasutajale.


10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

11.Ara kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.

12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.

13.Arge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.

14.Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.

 15. Arge kasutage seadet vee läheduses, näiteks duši all, vannis ega vett täis kraanikausi kohal.

16. Kui kasutate seadet vannitoas, tõmmake kohe pärast kasutamist pistik pistikupesast välja, sest vee lähedus võib olla ohtlik isegi siis, kui seade on välja lülitatud.

17. Arge pistke sõrmi ega mingeid esemeid läbi ventilatsioonivõre.

18. Arge asetage mingeid esemeid konvektorile. Ventilatsiooniavad ei tohi olla kaetud rätiku, kardina jms. See võib põhjustada seadme rikkeid või isegi tulekahju.

19. Konvektori ja muud esemete, nagu mööbel, kardina jms vahel peab olema teatud vahemaa.

20. Konvektor on varustatud seadmega, mis võimaldab vältida radiaatori ülekuumenemist. See seade lülitab konvektori automaatselt välja kui radiaator on ülekuumenenud (liig kõrge temperatuuri võivad põhjustada ummistunud ventilatsiooniavad, ventilaatori rike jms). Sel juhul ühendage konvektor tingimata vooluvõrgust välja, oodake paar minutit ja seejärel eemaldage ülekuumenemise põhjus.

21. Arge puudutage konvektori kuumi osi. Ärge puudutage seadet märgade kätega.

22. Juhul, kui konvektor saab märjaks või mingi ese kukub läbi radiaatori ventilatsiooniava, lülitage seade viivitamatult välja ja eemaldage toitejuhtme pistik vooluvõrgust. Enne konvektori taaskasutamist pöörduge teeninduspunkti.

23. Arge paigutage konvektorit vahetult pistikupesast alla.

24. Enne, kui te eemaldate seadme toitejuhtme pistiku vooluvõrgust, lülitage konvektor välja.

Seadme kirjeldus:

1. „ON / OFF” lüliti
2. Ventilaatori kiiruse nupp
- 3.A. Temperatuuri UP nupp
4. Taimer nupp

Kašutusjuhend

1. Ühendage seade soovitud 220-240 V vooluvõrku. Pilt 1.
2. Seadme sisselülitamiseks vajutage seadme küljel olevat ON / OFF lülitit (1) asendisse "ON". Pilt 2.
3. Valige soovitud ventilaatori kiirus, vajutades ventilaatori kiirusnuppu (2), et valida digitaalse kuvari kõrge (HH) või madala (LL) vahel. Pilt 3.
4. Valige temperatuuri tõstmiseks „+“ nupu (3.A.) abil soovitud temperatuur või „-“ nupp (3.B.), et vähendada temperatuuri vahemikus 15-32 kraadi Celsiuse järgi digitaalsel ekraanil. Pilt 4.
5. Kui olete töö lõpetanud, vajutage "ON / OFF" lülitit (1) asendisse "OFF" ja eemaldage seade vooluvõrgust. Hoida jahedas, kuivas kohas kuni järgmise kasutamiseni. Pilt 5.

Taimeri seadistamine

Seadmel on sisseehitatud taimer, mis lülitab seadme teatud aja möödudes automaatselt välja.

1. Seadme sisselülitamisel ja sisselülitamisel vajutage taimeri nupule (4) taimeri funktsiooni aktiveerimiseks. Pilt 6.
2. Vajutage nuppu Timer (Taimer) (4), seadke soovitud arvu tunde, vajutades nuppu 3.B või 3.A. Võite valida 1-12 tunni vahel.
3. Kui soovitud tundide arv on valitud, lõpetage nuppude 3.B või 3.A vajutamine.
4. Taimeri seadete tühistamiseks lülitage seade välja.

MÄRKUS: SEADE ON AUTOMAATLISELT 12 TUNNIKU TUNNISTAMISE AEG.

MÄRKUS: KUI SEADE PÕHITATUD TÖÖLEMISE JARGI, VALJA SEADE VALJASTAMISEST VÄLJASTAMISEKS. PÄRAST TAHELEPANU, PAIGALDAMINE SEADMEES.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS


1. Veenduge, et seade ei oleks kuum.
2. Enne puhastamist eemaldage pistik pistikupesast.
3. Hoidke sisselaske- ja väljalaskeavad puhtana. Arge laske tolmul nendel asuda.
4. Kõrpose puhastamiseks kasutage kuiva või kergelt niisket lappi.
5. Arge kastke seadet vette.

TEHNILISED ANDMED

Pinge: 220-240V 50 / 60Hz

Võimsus: 400W

Maksimaalne võimsus: 700W

 Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.
2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.
3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 220-240V ~ 50/60Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.
4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybují-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.
5. UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku.
- Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.
6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy

netahejte pouze za přívodní kabel!

7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu. Výrobek vypněte a odpojte z napájení podle bodu 6.

8. Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémními podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

9. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, opravu nebo výměnu svěřte autorizovanému servisu, aby se předešlo neodborné manipulaci a tím i nebezpečným situacím.


10. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.

11. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte.

12. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.

13. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.

14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.

 15. Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody, např. pod sprchou, ve vaně ani nad umyvadlem s vodou.

16. Pokud zařízení používáte v koupelně, vytáhněte po ukončení používání jeho zástrčku ze zásuvky, protože blízkost vody představuje ohrožení i tehdy, když je zařízení vypnuté..

17. Přes ventilační mřížku nevkládejte prsty nebo jakékoliv předměty.

18. Na konvektor nepokládejte žádné předměty. Ventilační otvory nezakrývejte ručníkem, závěsem apod. v opačném případě hrozí poškození zařízení nebo požár.

19. Zachovejte odstup mezi konvektorem a jinými předměty, jako je nábytek, závěsy.

20. Konvektor byl vybaven zařízením, které ho chrání před přehřátím. Automaticky vypne konvektor v případě příliš vysoké teploty konvektoru (z důvodu ucpaných ventilačních otvorů, nesprávné práce ventilátoru). V takovém případě je nezbytné odpojení zařízení od proudu, vyčkání několik minut a odstranění příčiny přehřátí.

21. Nedotýkejte se horkých součástí konvektoru. Nedotýkejte se zařízení mokřými rukama.

22. V případě namočení konvektoru nebo propadnutí jakéhokoliv předmětu přes ventilační mřížku konvektoru, ho okamžitě vypněte a odpojte od sítě. Před opětovným použitím konvektoru kontaktujte servis.

23. Neumísťujte konvektor přímo pod elektrickou zásuvku.

24. Před odpojením konvektoru od elektrické sítě ho vždy vypněte tlačítky.

Popis zařízení:

1. Přepínač "ON / OFF"

2. Tlačítko rychlosti ventilátoru

3.A. Teplota DOWN tlačítko

3.B. Tlačítko teploty nahoru

4. Tlačítko časovače

Návod k použití

1. Zasuňte zařízení do požadované zásuvky 220-240V. Obrázek 1.

2. Zapněte zařízení stisknutím tlačítka "ON / OFF" (1) na boční straně přístroje do polohy "ON". Obrázek 2.

3. Zvolte požadovanou rychlost ventilátoru stisknutím tlačítka rychlosti ventilátoru (2) pro volbu mezi vysokým (HH) nebo nízkým (LL) na digitálním displeji. Obrázek 3.

4. Zvolte požadovanou teplotu stisknutím tlačítka "+" (3.A.) pro zvýšení teploty nebo tlačítka "-" (3.B.) pro snížení teploty mezi 15-32 ° C na digitálním displeji. Obrázek 4.

5. Po dokončení práce stiskněte přepínač "ON / OFF" (1) do polohy "OFF" a odpojte zařízení od elektrické zásuvky. Uchovávejte na chladném, suchém místě až do dalšího použití. Obrázek 5.

Nastavení časovače

Zařízení má zabudovaný časovač, který po uplynutí nastaveného času automaticky vypne přístroj.

1. Během zapnutí a zapnutí přístroje stiskněte tlačítko Timer (4) pro zapnutí funkce časovače. Obrázek 6.
2. Stiskněte tlačítko Timer (4) vedle nastaveného požadovaného počtu hodin stisknutím tlačítka 3.B nebo 3.A. Můžete si vybrat mezi 1-12 hodinami.
3. Po zvolení požadovaného počtu hodin zastavte stisknutí tlačítek 3.B nebo 3.A.
4. Chcete-li zrušit nastavení časovače, vypněte zařízení.

POZNÁMKA: ZAŘÍZENÍ má AUTOMATICKÉ FUNKČNÍ ČASOVÉ VÝPOČTY 12 HOURS.

UPOZORNĚNÍ: POKUD ZAŘÍZENÍ, KTERÉ JE PŘÍPRAVNE V PŘÍPADĚ PŘECHODU, PŘEJDĚTE ZAŘÍZENÍ ZE ZDROJE PRO RESET. PO MOMENTU Znovu VLOŽTE ZA ZAŘÍZENÍ.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Ujistěte se, že zařízení není horké.
2. Před čištěním vyjměte zástrčku ze zásuvky.
3. Udržujte vstupní a výstupní otvory čisté. Nedovoňte, aby se na nich usadil prach.
4. K čištění pouzdra použijte suchou nebo mírně navlhčenou látku.
5. Neponořujte přístroj do vody.

TECHNICKÁ DATA

Napětí: 220-240V 50 / 60Hz

Výkon: 400W

Maximální výkon: 700 W



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénné sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVAASA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetésőtől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésőtől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 220-240 V ~ 50/60 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzattól úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez

áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.


10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.

11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.

13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.

14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.

 15. Ne használja a készüléket víz közelében pl.: zuhany alatt, kádban, sem vízzel teli mosdókagyló fölött.

16. Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki a csatlakozót a konnektorból, mivel a víz közelsége kockázatot jelen akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.

17. Ne tegye az ujját vagy más tárgyat a szellőzőrácsba.

18. Ne tegyen semmilyen tárgyat a konvektorra. A szellőzőnyílásokat nem szabad letakarni törölközővel, függönnyel stb. Ez a készülék meghibásodásához vagy tűzhez vezethet.

19. Tartsa be a távolságot a konvektor és egyéb tárgyak, például bútor, függöny között.

20. A konvektor túlmelegedés elleni berendezéssel lett ellátva. Automatikusan kikapcsolja a konvektort amennyiben az túl magas hőmérsékletet ér el (eltömődött szellőzőnyílások, ventilátor meghibásodása miatt). Ilyen esetben feltétlenül le kell kapcsolni a készüléket a hálózatról, néhány percig várni kell és a túlmelegedés okát meg kell szüntetni.

21. Ne érintse meg a konvektor forró részeit. Ne érintse a készüléket nedves kézzel.

22. A konvektor benedvesedése vagy a szellőzőnyíláson át bármely tárgy kiesése esetén azonnal kapcsolja ki a konvektort és húzza ki a hálózatról. Újbóli használat előtt hívja ki a szervizt.

23. Ne helyezze el a konvektort közvetlenül a konnektor alatt.

24. Mindig kapcsolja ki a konvektort gombbal, mielőtt kihúzza a hálózatról.

Készülék leírása:

1. „BE / KI” kapcsoló

2. Ventilátor fordulatszám gomb

3.A. Hőmérséklet LE gomb

3.B. Hőmérséklet UP gomb

4. Időzítő gomb

Használati utasítás

1. Csatlakoztassa a készüléket a kívánt 220-240V-os hálózati aljzathoz. 1. kép.

2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg az „ON / OFF” kapcsolót (1) a készülék oldalán. 2. kép.

3. Válassza ki a kívánt ventilátorsebbséget a ventilátor fordulatszám gombjának (2) megnyomásával a magas (HH) vagy az alacsony (LL) között a digitális kijelzőn. 3. kép.

4. Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a „+” gomb (3.A.) megnyomásával a hőmérséklet növeléséhez, vagy a „-” gomb (3.B.) a hőmérséklet 15-32 fok közötti csökkentéséhez a digitális kijelzőn. 4. kép.

5. Amikor befejezte a munkát, nyomja meg az „ON / OFF” kapcsolót (1) „OFF” állásba, és húzza ki a készüléket a konnektorból. Hűvös, száraz helyen tároljuk a következő használatig. 5. kép.

Az időzítő beállítása

A készülék beépített időzítővel rendelkezik, amely egy meghatározott idő után automatikusan kikapcsolja a készüléket.

1. A készülék csatlakoztatása és bekapcsolása közben nyomja meg az Időzítő gombot (4) az időzítő funkció aktiválásához. 6. kép.

2. Nyomja meg a Timer gombot (4) a kívánt órák számának beállítása mellett a 3.B vagy 3.A gomb megnyomásával. 1-12 óra között választhat.

3. Miután kiválasztotta a kívánt órák számát, állítsa le a 3.B vagy 3.A gombokat.

4. Az időzítő beállításainak megszakításához kapcsolja ki a készüléket.

MEGJEGYZÉS: A KÉSZÜLÉK AUTOMATIKUS 12 órás üzemidő.

MEGJEGYZÉS: HA A BERENDEZÉS FELTÖLTÉSE A FELHASZNÁLÁS LÉTREHOZÁSA, KÉRJÜK, HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET A TÁPEGYSÉGTŐL A RESET. MOMENT, A KÉSZÜLÉK A KÉSZÜLEKBEN KAPCSOLJA.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Győződjön meg arról, hogy a készülék nem meleg.

2. Tisztítás előtt távolítsa el a dugót a csatlakozóaljzattól.

3. Tartsa tisztán a bemeneti és kimeneti nyílásokat. Ne engedje, hogy a por lerakódjon rajta.
4. Használjon száraz vagy enyhén nedves ruhát az eset tisztításához.
5. Ne merítse a készüléket vízbe.

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség: 220-240V 50 / 60Hz

Teljesítmény: 400W

Max. Teljesítmény: 700W



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

BOSANSKI

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALE U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 220-240 V ~ 50/60Hz. U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe.
6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. **NEMOJTE** vući mrežni kabel.
7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeinstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupaćina, „vlažne“ vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.
14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.



15. Ne koristite uređaj u blizini vode npr.: pod tušem, u kadi ili iznad umivaonika s vodom.

16. Kada uređaj koristi se u kupaonici, nakon što ga koristite, izvadite utikač iz utičnice, jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kada uređaj je isključen.

17. Nemojte umetati prste ili bilo koje druge predmete kroz ventilacijske rešetke.

18. Nemojte stavljati bilo koje predmete na konvektor. Ventilacijski otvori se ne mogu prekrivati peškirom, zavjesom i sl. To može dovesti to kvarenja uređaja ili požara.

19. Odmaknite konvektor od predmeta kao što su namještaj, zavjese i sl.

20. Konvektor sadrži sigurnosni uređaj koji sprječava prekomjerno zagrijavanje. Automatski će isključiti konvektor u slučaju previsoke temperature konvektora (zbog začepljenih ventilacijskih otvora, nepravilnog rada konvektora). U takvom slučaju obavezno isključite uređaj iz napona, sačekajte nekoliko minuta i uklonite uzrok pregrijavanja,

21. Nemojte doticati vrela elemente konvektora. Nemojte doticati uređaj mokrim rukama.

22. U slučaju da se konvektor pokvasi ili bilo koji predmet upadne kroz rešetke ventilatora u uređaj, odmah isključite konvektor prekidačem i isključite ga iz napona. Prije ponovne upotrebe obavezno kontaktirajte servis službu.

23. Nemojte stavljati konvektor neposredno ispod električne utičnice.

24. Uvijek isključite konvektor pomoću prekidača prije nego što ga isključite iz električne mreže.

Opis uređaja:

- | | | |
|-------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| 1. "ON / OFF" prekidač | 2. Tipka za brzinu ventilatora | 3.A Tipka temperature DOWN |
| 3.B. Taster za temperaturu UP | 4. Dugme tajmera | |

Uputstvo za upotrebu

1. Priključite uređaj u željenu 220-240V utičnicu. Slika 1.
2. Pritisnite prekidač "ON / OFF" (1) na strani uređaja u položaj "ON" da biste uključili uređaj. Slika 2.
3. Odaberite željenu brzinu ventilatora pritiskom na tipku brzine ventilatora (2) na izbor između visokog (HH) ili niskog (LL) na digitalnom zaslonu. Slika 3.
4. Izaberite željenu temperaturu pritiskom na dugme "+" (3.A.) da biste podigli temperaturu ili "-" dugme (3.B.) da biste smanjili temperaturu između 15-32 stepeni Celzijusa na digitalnom displeju. Slika 4.
5. Kada završite sa radom, pritisnite taster "ON / OFF" (1) u položaj "OFF" i isključite uređaj iz utičnice. Čuvajte na hladnom i suvom mestu do sledeće upotrebe. Slika 5.

Podešavanje tajmera

Uređaj ima ugrađeni tajmer koji će automatski isključiti uređaj nakon određenog vremena.

1. Dok je uređaj uključen i uključeno, pritisnite tipku Timer (4) da biste aktivirali funkciju timera. Slika 6.
2. Pritisnite tipku tajmera (4), zatim postavite željeni broj sati pritiskom na tipku 3.B ili 3.A. Možete birati između 1-12 sati.
3. Kada se odabere željeni broj sati, zaustavite pritisnjanje tipki 3.B ili 3.A.
4. Da biste otkazali podešavanja tajmera, isključite uređaj.

NAPOMENA: UREĐAJ IMA AUTOMATSKU FUNKCIJU ZA VREMENSKO VREME OD 12 SATI.

NAPOMENA: AKO JE UREĐAJ ZAUSTAVIO RAD PREMA PREKRIVANJU, MOLIMO DA PRISTUPITE UREĐAJU IZ NAPAJANJA ZA RESET. NAKON MOMENTA, UKLJUČITE U UREĐAJ.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Uverite se da uređaj nije vruć.
2. Izvucite utikač iz utičnice prije čišćenja.
3. Držite ulazne i izlazne otvore čiste. Ne dozvoliti da se prašina slegne na njih.
4. Koristite suhu ili malo vlažnu krpu za čišćenje kućišta.
5. Ne potapajte uređaj u vodu.

TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240V 50 / 60Hz

Snaga: 400W

Maksimalna snaga: 700W



Brinući za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. **Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.
2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3. Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 220-240 V ~ 50/60 Hz. În vederea mării siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebui conectate în același timp mai multe aparate electrice.
4. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.
5. **AVERTIZARE:** Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
6. Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priza de alimentare cu curent electric și țineți priza cu mâna. **NU** trageți de cablul de alimentare.
7. Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).
8. Periodic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.
9. Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.
10. Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.
11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.
12. Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.
13. Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit și nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.
14. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.
15. Nu folosiți aparatul în apropierea apei ... de ex.: sub duș, cada sau deasupra chiuvetei cu apă.



16. În cazul în care aparatul este utilizat în baie, după utilizare trebuie să îl deconectați, deoarece apa reprezintă un risc chiar și atunci când aparatul este oprit
17. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în grila de ventilație.
18. Nu așezați nici un obiect pe convector. Nu acoperiți orificiile de aerisire cu prosoape, perdele, etc. Aceasta poate duce la defectarea aparatului sau incendiu.
19. Păstrați o distanță între convector și alte obiecte precum mobilă sau perdele.
20. Convecteur este echipat cu un dispozitiv de prevenire a supraîncălzirii. Acesta oprește convecteurul automat în cazurile unei temperaturi prea înalte (din cauza blocării orificiilor de aerisire, funcționării incorecte a ventilatorului). În acest caz deconectați aparatul de la sursa de curent, așteptați câteva minute și eliminați cauza supraîncălzirii,
21. Nu atingeți elementele fierbinți ale convecteurului. Nu atingeți aparatul cu mâinile ude.
22. În cazul pătrunderii apei în convecteur sau a oricărui obiect prin grila de aerisire, opriți aparatul imediat și deconectați-l de la rețea. Înainte de reutilizare a convecteurului contactați service-ul.
23. Nu așezați convecteurul direct sub priza electrică.
24. Opriți întotdeauna convecteurul cu ajutorul butoanelor înainte de a-l deconecta de la rețea electrică.

Descrierea aparatului:

- | | | |
|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 1. Comutator "ON / OFF" | 2. Buton viteză ventilator | 3.A. Buton temperatură DOWN |
| 3.B. Butonul Temperatură UP | 4. Butonul Timer | |

Manual de instrucțiuni

1. Conectați dispozitivul la priza 220-240V dorită. Imaginea 1.
2. Apăsăți butonul "ON / OFF" (1) de pe partea laterală a aparatului în poziția "ON" pentru a porni aparatul. Imaginea 2.
3. Selectați viteza dorită a ventilatorului prin apăsarea butonului de viteză a ventilatorului (2) pentru a alege între valorile ridicate (HH) sau joase (LL) pe afișajul digital. Imaginea 3.
4. Selectați temperatura dorită apăsând butonul "+" (3.A.) pentru a ridica temperatura sau butonul "-" (3.B.) pentru a reduce temperatura între 15-32 grade Celsius pe afișajul digital. Imaginea 4.
5. Când ați terminat lucrul, apăsați butonul "ON / OFF" (1) în poziția "OFF" și deconectați dispozitivul de la priza. A se păstra într-un loc răcoros și uscat până la următoarea utilizare. Imaginea 5.

Setarea cronometrului

Dispozitivul are un timer încorporat care va opri automat aparatul după o perioadă de timp stabilită.

1. În timp ce unitatea este conectată și pornită, apăsați butonul Timer (4) pentru a activa funcția temporizatorului. Imaginea 6.
2. Apăsăți butonul Timer (4), apoi setați numărul dorit de ore apăsând butonul 3.B sau 3.A. Puteți alege între 1-12 ore.
3. După ce ați ales numărul de ore dorite, opriți apăsarea butoanelor 3.B sau 3.A.
4. Pentru a anula setările temporizatorului, opriți aparatul.

NOTĂ: Dispozitivul are o funcție automată de 12 ore de defalcare a timpului.

NOTĂ: DACĂ DISPOZITIVUL FĂCUT PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE PENTRU SUPRAFETAREA, REDUCEȚI DISPOZITIVUL DE ALIMENTARE PENTRU RESET. DUPĂ MOMENT, PLUAȚI ÎNTÂLNIRE ÎN DISPOZITIV.

CURATENIE SI MENTENANTA

1. Așigurați-vă că dispozitivul nu este fierbinte.
2. Înainte de curățare, scoateți ștecherul din priză.
3. Păstrați orificiile de admisie și evacuare curățate. Nu lăsați praful să se așeze pe ele.
4. Pentru a curăța carcasa, utilizați o cârpă uscată sau ușor umedă.
5. Nu scufundați aparatul în apă.

DATE TEHNICE

Tensiune: 220-240V 50 / 60Hz

Putere: 400W

Putere maximă: 700 W



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

МАКЕДОНСКИ

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ УПАТСТВА ПОВРЗАНИ СО БЕЗБЕДНОСТА ПРИ КОРИСТЕЊЕТО. ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАТЕ ГИ ЗА ВО ИДНИНА

1. Пред да започнете со користење на уредот, внимателно прочитајте го упатството за

користење и постапувајте согласно содржаните во него правила. Производителот не одговара за штетите предизвикани од несоодветното користење на уредот и користење несогласно со неговата намена.

2. Уредот е наменет исклучиво за домашна употреба. Да не се користи за други намени, несоодветни до неговата намена.

3. Уредот мора да се поврзи исклучиво до гнездо со заземјување 220-240 V ~ 50/60 Hz. За да се зголеми безбедноста при користењето, да се одбегнува истовремено приклучување на истата струјна фаза на повеќе електрични уреди.

4. Да се запази посебна претпазливост кога уредот се користи во близина на деца. Да не им се дозволува на децата да си играат со уредот, ниту пак на лица кои не се запознаени со упатството за употреба.

5. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Овој уред може да биде користен од деца над 8 години, како и од лица со ограничена физичка, чувствена или психичка способност, или пак од лица кои немаат искуство или не го познаваат уредот, доколку тоа се одвива во присуство на лица кои се одговорни за нивната безбедност, односно им биле доделени правила за безбедно користење на уредот и имаат свесност за опасноста поврзана со неговото користење. Деца не треба да играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смее да го вршат деца, освен ако имаат повеќе од 8 год., а споменатите активности се вршат под надзор.

6. Секогаш по завршеното користење извадете го кабелот од полначкото гнездо, придржувајќи го гнездото за рака. Да НЕ се тегне електричниот кабел.

7. Да не се потопува кабелот, приклучоците како и целиот уред во вода или друга течност. Да не се остава уредт под влијание на атмосферски прилики (дожд, сонце и сл.), ниту да се користи во услови на зголемена влажност (капатило, влажни кампери).

8. Периодично проверувајте го поврзувачкиот кабел. Доколку кабелот е оштетен, истиот треба да биде заменет во специјализиран сервис за да се одбегнат опасности.

9. Уредот со оштетен приклучен кабел да не се користи, или пак доколку уредот паднал или бил оштетен на било кој друг начин, ниту кога неправилно работи. Да не го поправете уредот самостојно, бидејќи постои опасност од удар. Оштетениот уред предадете го до соодветниот сервисен пункт поради проверка или вршење поправки.

Сите поправки може да ги вршат исклучиво овластени сервисни пунктови. Неправилно извршената поправка може да претставува сериозна опасност за корисникот.


10. Уредот треба да се остава на ладна, стабилна површина, подалеку од кујнски уреди кои се загреваат, такви како: електричен шпорет, газна млазница и сл.

11. Да не се користи уредот во близина на леснозапаливи материјали.

12. Кабелот не смее да виси над рабовите од масата или да допира врели површини.

13. Не смее да се остави вклучениот уред или поврзаниот кабел со гнездото без надзор.

14. За осигурување на дополнителна заштита се препорачува инсталирање во електричната фаза израмнувачки уред (RCD) со основна струја кој не преминува 30 mA. Со ова прашање треба да се обратите до квалификуван електричар.

 15. Да не се користи уредот во близина на вода, на пр.: под туш, во када или над лабаво со вода.

16. Кога уредот е користен во капатило, после употребата да се извади од гнездото, бидејќи близината на вода претставува опасност и кога уредот е исклучен.

17. Да не се дозволи потопување на уредот или полначот. Во случај уредот да падне во вода, веднаш треба да се извади кабелот или полначот од електричното гнездо. Да не се ставаат рацете во вода кога уредот е приклучен на струја. Пред повторното користење уредот треба да биде проверен од квалификуван електричар.

18. Не смее да се фаќа уредот и полначот со влажни раце.

19. Греалката треба да се става на рамна, стабилна основа.

20. Пред да се извади приклучокот од гнездото, секогаш прво треба да се исклучи грејачот и тркалото на термостатот да се заврти на минималната позиција.
21. Не смее да се користи греалката во простории со голема влажност на воздухот – бањи, прскачи, базени и сл. Влагата може да предизвика искрење и оштетување на уредот.
22. Вклучената греалка мора цело време да биде набљудувана и видлива. Излегувајќи од просторијата во која работи греалката, секогаш треба да се исклучи. Кога греалката не работи, секогаш вадете го кабелот од електричното гнездо.
23. Не смее да се поврзи греалката со авторматски уред за исклучување, на пр. уред за термичка контрола или времен исклучувач.
24. Леснозапливите материјали како мебел, постелнина, хартија, завеси и сл. треба да се чуваат на растојание од барем еден метар од греалката.
25. Не смее да се прекрива уредот за време на работата, ниту пак да се ставаат на истиот предмети. Да не се користи уредот за сушење алишта.
26. Кабелот не смее да се поставува под греалката, не треба да ги допира или лежи во близина на нејзините жешки делови. Да не се поставува термовентилаторот под електричното гнездо.
27. Грејните површно може да се загреат до температура повисока од 60 °C. Термовентилаторот треба да стои на место кое не е достапно за деца и животни.
28. Уредот не може да се инсталира или користи во возила.
29. Во внатрешноста на уредот се наоѓаат делови кои може да бидат жешки или да предизвикаат искрење. Не треба да се става греалката на места во кои се пречувуваат материјали од типот на бензин, фарби или леснозапаливи супстанции.

Опис на уредот:

- | | | |
|---------------------------|------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Прекинувач "ON / OFF" | 2. Копче за брзина на вентилаторот | 3.A. Температура DOWN копче |
| 3.B. Температура UP копче | 4. Тајмер копче | |

Упатство за употреба

1. Приклучете го уредот во посакуваниот приклучок 220-240V. Слика 1.
2. Притиснете го "ON / OFF" прекинувачот (1) од страна на уредот во позиција "ON" за да го вклучите уредот. Слика 2.
3. Изберете ја саканата брзина на вентилаторот со притискање на копчето за брзина на вентилаторот (2) за избор помеѓу високо (HH) или ниско (LL) на дигиталниот дисплеј. Слика 3.
4. Изберете ја саканата температура со притискање на копчето "+" (3.A) за да ја зголемите температурата или копчето "-" (3.B.) за да ја намалите температурата помеѓу 15-32 степени Целзиусови на дигитален дисплеј. Слика 4.
5. Кога ќе завршите со работа, притиснете го "ON / OFF" Switch (1) во позиција "OFF" и исклучете го уредот од струја. Да се чува на ладно и суво место до наредна употреба. Слика 5.

Поставување на тајмерот

Уредот има вграден тајмер кој автоматски ќе го исклучи уредот по одредено време.

1. Додека уредот е вклучен и вклучен, притиснете го копчето Timer (4) за да ја активирате функцијата тајмер. Слика 6.
2. Притиснете го копчето Timer (4), веднаш за да го поставите посакуваниот број на часови со притискање на копчето 3.B или 3.A. Можете да изберете помеѓу 1-12 часа.
3. Откако ќе го изберете посакуваниот број на часови, запрете притискање на копчиња 3.B или 3.A.
4. За да ги откажете поставките за тајмерот, исклучете го уредот.

ЗАБЕЛЕШКА: Уредот има автоматска 12 Часа временска рамнотежа.

ЗАБЕЛЕШКА: АКО УРЕДОТ СТЕПЕН ОД РАБОТА ЗА ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ, ВНИМАЈТЕ ГО УРЕДОТ ОД ЕНЕРГИЈА ЗА ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ. ПО МОМЕНТ, ЗАПИШЕТЕ ВО УРЕДОТ.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ


1. Проверете дали уредот не е топол.
2. Отстранете го приклучокот од штекерот пред да го исчистите.
3. Држете ги отворите за влез и излез чисти. Не дозволувајте правот да се смести на нив.
4. Користете сува или малку влажна крпа за чистење на кукиштето.
5. Не потопувајте го уредот во вода.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон: 220-240V 50 / 60Hz

Можност: 400W

Максимална можност: 700W

 За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazardous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

**ΟΠШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ УПАТСТВА ПОВРЗАНИ СО БЕЗБЕДНОСТА ПРИ
КОРИСТЕЊЕТО. ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАТЕ ГИ ЗА
ВО ИДНИНА**

1. Пред да започнете со користење на уредот, внимателно прочитајте го упатството за користење и постапувајте согласно содржаните во него правила. Производителот не одговара за штетите предизвикани од несоодветното користење на уредот и користење несогласно со неговата намена.
2. Уредот е наменет исклучиво за домашна употреба. Да не се користи за други намени, несоодветни до неговата намена.
3. Уредот мора да се поврзи исклучиво до гнездо со заземјување 220-240 V ~ 50/60 Hz. За да се зголеми безбедноста при користењето, да се одбегнува истовремено приклучување на истата струјна фаза на повеќе електрични уреди.
4. Да се запази посебна претпазливост кога уредот се користи во близина на деца. Да не им се дозволува на децата да си играат со уредот, ниту пак на лица кои не се запознаени со упатството за употреба.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да биде користен од деца над 8 години, како и од лица со ограничена физичка, чувствена или психичка способност, или пак од лица кои немаат искуство или не го познаваат уредот, доколку тоа се одвива во присуство на лица кои се одговорни за нивната безбедност, односно им биле доделени правила за безбедно користење на уредот и имаат свесност за опасноста поврзана со неговото користење. Деца не треба да играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смее да го вршат деца, освен ако имаат повеќе од 8 год., а споменатите активности се вршат под надзор.
6. Секогаш по завршеното користење извадете го кабелот од полнечкото гнездо, придржувајќи го гнездото за рака. Да НЕ се тегне електричниот кабел.
7. Да не се потопува кабелот, приклучоците како и целиот уред во вода или друга течност. Да не се остава уредт под влијание на атмосферски прилики (дожд, сонце и сл.), ниту да се користи во услови на зголемена влажност (капатило, влажни кампери).
8. Периодично проверувајте го поврзувачкиот кабел. Доколку кабелот е оштетен, истиот треба да биде заменет во специјализиран сервис за да се одбегнат опасности.
9. Уредот со оштетен приклучен кабел да не се користи, или пак доколку уредот паднал или бил оштетен на било кој друг начин, ниту кога неправилно работи. Да не го поправате уредот самостојно, бидејќи постои опасност од удар. Оштетениот уред предадете го до соодветниот сервисен пункт поради проверка или вршење поправки. Сите поправки може да ги вршат исклучиво овластени сервисни пунктови. Неправилно извршената поправка може да претставува сериозна опасност за корисникот.
10. Уредот треба да се остава на ладна, стабилна површина, подалеку од кујнски уреди кои се загреваат, такви како: електричен шпорет, газна млазница и сл.
11. Да не се користи уредот во близина на леснозапаливи материјали.
12. Кабелот не смее да виси над рабовите од масата или да допира врели површини.
13. Не смее да се остави вклучениот уред или поврзаниот кабел со гнездото без надзор.
14. За осигурување на дополнителна заштита се препорачува инсталирање во електричната фаза израмнувачки уред (RCD) со основна струја кој не преминува 30 mA. Со ова прашање треба да се обратите до квалификуван електричар.
15. Да не се користи уредот во близина на вода, на пр.: под туш, во када или над лабаво со вода.
16. Кога уредот е користен во капатило, после употребата да се извади од гнездото,



- бидејќи близината на вода претставува опасност и кога уредот е исклучен.
17. Да не се дозволи потопување на уредот или полначот. Во случај уредот да падне во вода, веднаш треба да се извади кабелот или полначот од електричното гнездо. Да не се ставаат рацете во вода кога уредот е приклучен на струја. Пред повторното користење уредот треба да биде проверен од квалификуван електричар.
 18. Не смее да се фаќа уредот и полначот со влажни раце.
 19. Греалката треба да се става на рамна, стабилна основа.
 20. Пред да се извади приклучокот од гнездото, секогаш прво треба да се исклучи грејачот и тркалото на термостатот да се заврти на минималната позиција.
 21. Не смее да се користи греалката во простории со голема влажност на воздухот – бањи, прскачи, базени и сл. Влагата може да предизвика искрење и оштетување на уредот.
 22. Вклучената греалка мора цело време да биде набљудувана и видлива. Излегувајќи од просторијата во која работи греалката, секогаш треба да се исклучи. Кога греалката не работи, секогаш вадете го кабелот од електричното гнездо.
 23. Не смее да се поврзи греалката со авторматски уред за исклучување, на пр. уред за термичка контрола или временен исклучувач.
 24. Леснозапаливите материјали како мебел, постелнина, хартија, завеси и сл. треба да се чуваат на растојание од барем еден метар од греалката.
 25. Не смее да се прекрива уредот за време на работата, ниту пак да се ставаат на истиот предмети. Да не се користи уредот за сушење алишта.
 26. Кабелот не смее да се поставува под греалката, не треба да ги допира или лежи во близина на нејзините жешки делови. Да не се поставува термовентилаторот под електричното гнездо.
 27. Грејните површино може да се загреат до температура повиска од 60 °C. Термовентилаторот треба да стои на место кое не е достапно за деца и животни.
 28. Уредот не може да се инсталира или користи во возила.
 29. Во внатрешноста на уредот се наоѓаат делови кои може да бидат жешки или да предизвикаат искрење. Не треба да се става греалката на места во кои се пречувуваат материјали од типот на бензин, фарби или леснозапаливи супстанции.

Περιγραφή συσκευής:

- | | | |
|---------------------------------|--------------------------------|-----------------------|
| 1. Διακόπτης "ON / OFF" | 2. Κουμπί ταχύτητας ανεμιστήρα | 3.A. Θερμοκρασία ΚΑΤΩ |
| 3.B. Πλήκτρο θερμοκρασίας επάνω | 4. Κουμπί χρονοδιακόπτη | |

Εγχειρίδιο οδηγιών

1. Συνδέστε τη συσκευή στην επιθυμητή πρίζα 220-240V. Εικόνα 1.
2. Πατήστε το διακόπτη "ON / OFF" (1) στο πλάι της μονάδας στη θέση "ON" για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Εικόνα 2.
3. Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα του ανεμιστήρα πιέζοντας το πλήκτρο ταχύτητας ανεμιστήρα (2) για επιλογή ανάμεσα σε υψηλή (HH) ή χαμηλή (LL) στην ψηφιακή οθόνη. Εικόνα 3.
4. Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία πιέζοντας το κουμπί "+" (3.A.) για να αυξήσετε τη θερμοκρασία ή το πλήκτρο "-" (3.B.) για να μειώσετε την θερμοκρασία μεταξύ 15-32 βαθμών Κελσίου στην ψηφιακή οθόνη. Εικόνα 4.
5. Όταν τελειώσετε την εργασία, πατήστε το διακόπτη "ON / OFF" (1) στη θέση "OFF" (1) στη θέση "OFF" (1) και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα. Φυλάσσετε σε δροσερό, ξηρό μέρος μέχρι την επόμενη χρήση. Εικόνα 5.

Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη

Η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένο χρονοδιακόπτη που θα απενεργοποιήσει αυτόματα τη συσκευή μετά από ένα καθορισμένο χρονικό διάστημα.

1. Ενώ η μονάδα είναι συνδεδεμένη και ενεργοποιημένη, πατήστε το κουμπί Χρονοδιακόπτης (4) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία του χρονοδιακόπτη. Εικόνα 6.
2. Πατήστε το πλήκτρο Timer (4), δίπλα από τον επιθυμητό αριθμό ωρών πατώντας το πλήκτρο 3.B ή 3.A. Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ 1-12 ωρών.
3. Αφού επιλέξετε τον επιθυμητό αριθμό ωρών, σταματήστε να πατάτε τα κουμπιά 3.B ή 3.A.
4. Για να ακυρώσετε τις ρυθμίσεις χρονοδιακόπτη, απενεργοποιήστε τη συσκευή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΧΕΙ ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΗ ΧΡΟΝΙΣΜΟΥ 12 ΩΡΩΝ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΕΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΘΟΡΙΖΕΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΥΠΟΒΡΥΧΗΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ RESET. ΜΕΤΑ ΤΟ MOMENT, ΞΥΠΝΗΤΕ ΣΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΚΑΔ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι ζεστή.
2. Αφαιρέστε το φιλς από την πρίζα πριν καθαρίσετε.
3. Διατηρείτε τα ανοίγματα εισόδου και εξόδου καθαρά. Μην αφίηνε τη σκόνη να εγκατασταθεί σε αυτά.

4. Για να καθαρίσετε την θήκη, χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί.
5. Μη βυθίζετε τη συσκευή στο νερό.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τάση: 220-240V 50 / 60Hz

Ισχύς: 400W

Μέγιστη ισχύς: 700W



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικινδύνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

NEDERLANDS

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN BELANGRIJKE INSTRUCTIES AANGAANDE DE GEBRUIKSVEILIGHEID LEES DEZE AANDACHTIG EN BEWAAR ZE VOOR DE TOEKOMST

1. Voordat je het toestel begint te gebruiken, dien je de handleiding te lezen en de erin opgenomen richtlijnen te volgen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade wanneer deze veroorzaakt is doordat het toestel niet overeenkomstig de bestemming ervan werd gebruikt of wanneer het niet juist werd bediend.
2. Het toestel is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bestemd.
3. Het toestel mag enkel aangesloten worden op een geaard stopcontact van 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Om de gebruiksveiligheid te verhogen mogen op één stroomcircuit niet gelijktijdig meerdere elektrische apparaten aangezet worden.
4. Tijdens het gebruik van het toestel dien je bijzonder voorzichtig te zijn wanneer kinderen in de buurt zijn. Je mag niet toelaten dat kinderen met het toestel spelen en het gebruik van het toestel is verboden voor kinderen en personen die er niet mee vertrouwd zijn.
5. **WAARSCHUWING:** Dit toestel mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicap of personen die geen ervaring of kennis van het toestel hebben, indien dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of wanneer deze richtlijnen kregen aangaande het veilig gebruik van het toestel en deze zich bewust zijn van het gevaar verbonden met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet spelen met het toestel. Het schoonmaken en onderhoud van het toestel mogen niet uitgevoerd worden door kinderen, tenzij deze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten onder toezicht worden uitgevoerd.
6. Haal de stekker na het beëindigen van het gebruik steeds uit het stopcontact terwijl je het stopcontact met de hand tegenhoudt. Trek **NIET** aan de voedingskabel.
7. Dompel de kabel, de stekker of het hele toestel nooit onder in water of een andere vloeistof. Stel het toestel niet bloot aan de werking van weersomstandigheden (regen, zon enz.) en gebruik het niet in omstandigheden van hoge vochtigheid (badkamers, vochtige bungalows).
8. Controleer op regelmatige basis de toestand van de voedingskabel. Indien de voedingskabel beschadigd is, dan dient deze vervangen te worden door een gespecialiseerde herstellingswerkplaats om gevaar te voorkomen.
9. Gebruik het toestel niet indien de voedingskabel beschadigd is of indien het gevallen is of op een andere manier beschadigd is geraakt of verkeerd werkt. Herstel het toestel niet zelf, want je kan een elektrische schok oplopen. Breng het beschadigd toestel naar een geautoriseerd servicepunt om het te laten nakijken of herstellen. Alle herstellingen mogen uitsluitend door geautoriseerde servicepunten verricht worden. Een verkeerd uitgevoerde herstelling kan een ernstig gevaar voor de gebruiker met zich meebrengen.
10. Het toestel dient opgesteld te worden op een koel, stabiel, effen oppervlak, uit de buurt van keukenapparatuur die warm wordt, zoals een elektrisch fornuis, gasbrander enz..
11. Gebruik het toestel niet in de buurt van brandbare materialen.
12. De voedingskabel mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.

13. Het aangezet toestel of de adapter mogen niet zonder toezicht in het stopcontact achtergelaten worden.

14. Om bijkomende bescherming te verzekeren, is het raadzaam in het elektrisch circuit een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximum 30 mA te installeren. Hiervoor dien je je tot een specialist van elektriciteit te wenden.



15. Het toestel mag niet gebruikt worden in de nabijheid van water bijv.: in de douche, in bad of boven een wastafel met water.

16. Wanneer het toestel in de badkamer wordt gebruikt, dien je de stekker na het gebruik uit het stopcontact te halen aangezien de nabijheid van water zelfs een gevaar betekent wanneer het toestel afstaat.

17. Zorg ervoor dat het toestel noch de adapter nat worden. In het geval dat het toestel in het water valt, moet je onmiddellijk de stekker of adapter uit het stopcontact halen. Je mag je handen niet in het water steken wanneer het toestel is aangesloten op de netstroom. Voordat je het toestel opnieuw gebruikt, moet het door een gekwalificeerde elektricien nagekeken worden.

18. Pak het toestel noch de adapter vast met natte handen.

19. De radiator mag enkel op een vlakke, stabiele ondergrond worden geplaatst.

20. Voordat je de stekker uit het stopcontact haalt, dien je steeds de radiator uit te zetten en de draaiknop van de thermostaat in de minimumstand te draaien.

21. Je mag de radiator niet gebruiken in ruimten met een hoge luchtvochtigheid – badkamers, douches, zwembaden enz. Vochtigheid kan kortsluiting en schade aan het toestel veroorzaken.

22. Een werkende radiator moet steeds in het oog worden gehouden en in het blikveld staan. Wanneer je de ruimte verlaat waarin de radiator werkt, dien je deze steeds af te zetten. Haal steeds de stekker uit het stopcontact als de radiator niet werkt.

23. Sluit de radiator niet aan op een automatisch uitschakelapparaat, bijv. een thermisch besturingsapparaat of een timer.

24. Brandbare materialen zoals meubels, beddengoed, papier, kleding, gordijnen enz. moeten op minimum één meter afstand van de radiator gehouden worden.

25. Wanneer het toestel werkt, mag je het niet bedekken en er ook geen voorwerpen op leggen. Gebruik het toestel niet voor het drogen van kleding.

26. Het netsnoer mag niet over de radiator worden gelegd, mag de hete oppervlakken ervan niet raken of er niet in de buurt van liggen. Plaats de ventilatorkachel niet onder een stopcontact.

27. De verwarmingsoppervlakken kunnen opwarmen tot een temperatuur van meer dan 60 °C. De ventilatorkachel moet staan op een plaats waar kinderen en dieren er geen toegang toe hebben.

28. Het toestel mag niet gemonteerd of gebruikt worden in voertuigen.

29. Binnenin het toestel bevinden zich onderdelen die heet kunnen zijn of vonken kunnen veroorzaken. Je mag de radiator niet aanzetten op plaatsen waar materialen zoals benzine, verven of andere brandbare stoffen worden gebruikt of bewaard.

Apparaat beschrijving:

- | | | |
|------------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| 1. "AAN / UIT" -schakelaar | 2. Toets ventilatorsnelheid | 3.A. Temperatuur OMLAAG-knop |
| 3.B. Temperatuur OMHOOG-knop | 4. Timerknop | |

Handleiding

1. Sluit het apparaat aan op het gewenste 220-240V stopcontact. Foto 1.

2. Druk op de schakelaar "AAN / UIT" (1) aan de zijkant van het apparaat op "AAN" om het apparaat in te schakelen. Afbeelding 2.

3. Selecteer de gewenste ventilatorsnelheid door op de knop ventilatorsnelheid (2) te drukken om te kiezen tussen hoog (HH) of laag (LL) op digitaal display. Afbeelding 3.

4. Selecteer de gewenste temperatuur door op de knop "+" (3.A.) te drukken om de temperatuur te verhogen of op de knop "-" (3.B.) om de temperatuur tussen 15-32 graden Celsius op het digitale scherm te verlagen. Afbeelding 4.

5. Wanneer u klaar bent met werken, drukt u op "AAN / UIT" -schakelaar (1) naar "UIT" en koppelt u het apparaat los van het stopcontact. Bewaar op een koele, droge plaats tot het volgende gebruik. Afbeelding 5.

De timer instellen

Het apparaat heeft een ingebouwde timer die het apparaat na een ingestelde tijd automatisch uitschakelt.

1. Terwijl het apparaat is aangesloten en ingeschakeld, drukt u op de knop Timer (4) om de functie van de timer te activeren. Afbeelding 6.
2. Druk op de knop Timer (4), naast het gewenste aantal uren door op knop 3.B of 3.A te drukken. U kunt kiezen tussen 1-12 uur.
3. Als het gewenste aantal uren is gekozen, stopt u met het indrukken van knoppen 3.B of 3.A.
4. Schakel het apparaat uit om de timerinstellingen te annuleren.

OPMERKING: HET APPARAAT HEEFT DE AUTOMATISCHE STANDAARDFUNCTIE VAN 12 UUR.

OPMERKING: ALS HET APPARAAT IS STOPPEN MET WERKEN VANWEGE OVERVERHITTING, DIEN T U HET APPARAAT UIT DE STROOMVOORZIENING VOOR DE RESET TE BEVESTIGEN. NA MOMENT, STOP HET APPARAAT OPNIEUW IN.

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

1. Zorg dat het apparaat niet heet is.
2. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u hem schoonmaakt.
3. Houd de inlaat- en uitlaatopeningen schoon. Laat geen stof op hen bezinken.
4. Gebruik een droge of licht bevochtigde doek om de behuizing te reinigen.
5. Dompel het apparaat niet onder in water.

TECHNISCHE DATA

Voltage: 220-240V 50 / 60Hz

Vermogen: 400W

Max. Vermogen: 700W



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

SLOVENŠČINA

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI

POMEMBNA NAVODILA ZA VARNOST UPORABE

NATANČNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNOST

1. Pred uporabo naprave preberite navodilo za uporabo in upoštevajte navodila, ki jih vsebuje. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, povzročeno v neskladju s predvideno uporabo ali nepravilnim ravnanjem.
2. Naprava je samo za domačo uporabo. Ne uporabljajte za druge namene, ki niso v skladu s predvideno uporabo.
3. Napravo priključite le v ozemljeno vtičnico 220-240 V ~ 50/60 Hz. Da bi povečali varnost uporabe, ne vklaplajte več električnih naprav hkrati na eno tokovno vezje.
4. Bodite posebno pozorni pri uporabi naprave, ko so otroci blizu. Ne dovolite, da otroci igrajo z napravo ne dovolite otrokom ali ljudem niso seznanjeni z napravo za njegovo uporabo.
5. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, in osebe, ki nimajo izkušenj in znanja o opremi, če je to storjeno pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali so dobili navodila za varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njegovo uporabo. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Čiščenje in vzdrževanje naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let, te dejavnosti pa se izvajajo pod nadzorom.
6. Vedno po uporabi odstranite vtič iz napajalne vtičnice tako, da držite vtičnico z roko. **NE** vlecite napajalnega kabla.
7. Ne potaplajte kabla, vtiča in celotne naprave v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte atmosferskim pogojem (dež, sonce itd.) in ne uporabljajte pri visoki vlažnosti (kopalnice, vlažne kamp hiše).
8. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim servisom, da se izognete nevarnosti.
9. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je bilo kakorkoli padla ali poškodovana ali dela nepravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj lahko povzroči šk. Poškodovano napravo vrnite v ustrezen servisni center za pregled ali popravilo. Vsa

popravila smejo opravljati samo pooblašcene servisne točke. Nepravilno popravilo lahko povzroči resno nevarnost za uporabnika.

10. Napravo postavite na hladno in stabilno površino, stran od grelnih naprav, kot so: električni štedilnik, plinski gorilnik itd.

11. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi.

12. Napajalni kabel se ne more obesiti čez rob mize ali se dotakniti vročih površin.

13. Ne puščajte naprave ali napajalnika, priključenega na vtičnico, brez nadzora.

14. Da bi zagotovili dodatno zaščito, je priporočljivo namestiti napravo za preostali tok (RCD) z označenim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA v električnem krogu. V zvezi s tem, se obrnite na usposobljenega elektroinštalaterja.



15. Naprave ne uporabljajte v bližini vode, npr. Pod tušem, v kadi ali nad umivalnikom z vodo.

16. Ko se naprava uporablja v kopalnici, jo po uporabi odstranite iz vtičnice, ker je bližina vode grožnja, tudi če je naprava izklopljena.

17. Ne dovolite, da naprava ali napajalnik so mokri. Če naprava pade v vodo, takoj potegnite vtič ali adapter iz vtičnice. Roke ne postavljajte v vodo, ko je naprava priključena na električno omrežje. Pred ponovno uporabo ga mora preveriti kvalificiran električar.

18. Ne držite napravo ali napajalnik z mokrimi rokami.

19. Grelnik naj bo nameščen le na ravno, stabilno površino.

20. Preden odstranite vtič iz vtičnice, vedno izklopite grelnik in gumb za termostat zavrtite v najnižji položaj.

21. Ne uporabljajte grelnika v prostorih z visoko vlažnostjo - kopalnice, tuši, bazeni itd.

Vlažnost lahko povzroči kratek stik in poškoduje napravo.

22. Grelnik ki dela mora biti vedno pod nadzorom in na vidnem mestu. Ko zapustite sobo, kjer grelnik deluje, vedno ga izklopite. Če grelnik ne deluje, vedno izvalcite vtič iz vtičnice.

23. Grelnika ne priključite na avtomatsko izklopno napravo, npr. termično krmilno naprave ali časovno stikalo.

24. Vnetljive snovi, npr. pohoštvo, posteljnino, papir, oblačila, zavese itd. je treba hraniti najmanj enega metra od grelnika.

25. Med delom naprave ni dovoljeno ga pokrivati ali postavljati predmetov na njem. Ne uporabljajte naprave za sušenje oblačil.

26. Napajalni kabel ne sme biti nameščen nad grelnikom, ne sme se dotikati ali ležati blizu njegovih vročih površin. Ne postavljajte grelec ventilatorja pod električno vtičnico.

27. Grelni površinah lahko segreje na temperaturo nad 60°C. Grelec ventilatorij bi moral stati na takem mestu, da otroci in živali ne bi imeli dostopa do njega.

28. Naprave ni mogoče namestiti ali uporabljati na vozilih.

29. V notranjosti naprave so deli, ki so lahko vroči ali iskri. Ne vklaplajte grelnika na mestih, kjer se uporabljajo ali shranjujejo materiali, kot so bencin, barve ali druge vnetljive snovi.

Opis naprave:

- | | | |
|------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Stikalo za vklop / izklop | 2. Tipka za hitrost ventilatorja | 3.A Tipka za znižanje temperature |
| 3.B. Gumb za temperaturo UP | 4. Gumb za časovnik | |

Navodila

1. Priključite napravo v želeno 220-240V električno vtičnico. Slika 1.
2. Pritisnite stikalo "ON / OFF" (1) na strani enote v položaj "ON", da vklopite napravo. Slika 2.
3. Izberite želeno hitrost ventilatorja s pritiskom gumba za hitrost ventilatorja (2) na izbiro med visokim (HH) ali nizkim (LL) na digitalnem zaslonu. Slika 3.
4. Izberite želeno temperaturo s pritiskom na tipko "+" (3.A.) za dvig temperature ali "-" (3.B.) za znižanje temperature med 15-32 stopinj Celzija na digitalnem zaslonu. Slika 4.
5. Ko končate delo, pritisnite stikalo za vklop / izklop (1) v položaj „IZKLOP“ in izključite napravo iz vtičnice. Shranjujte na hladnem in suhem mestu do naslednje uporabe. Slika 5.

Nastavitev časovnika

Naprava ima vgrajen časovnik, ki bo samodejno izklopil napravo po določenem času.

1. Medtem, ko je enota priključena in vklopljena, pritisnite gumb Timer (4), da aktivirate funkcijo časovnika. Slika 6.
2. Pritisnite tipko Timer (4), poleg tega pa nastavite želeno število ur s pritiskom na tipko 3.B ali 3.A. Izberate lahko med 1 do 12 ur.
3. Ko izberete želeno število ur, ustavite pritisk na gume 3.B ali 3.A.
4. Če želite preklicati nastavitve časovnika, izklopite napravo.

OPOMBA: NAPRAVA IMA AVTOMATSKO 12-urno privzeto nastavitve.
OPOMBA: CE JE NAPRAVA ZASTAJALA DELOVALA ZARADI PREVLEČENJA, PROSIMO ODSTRANITE NAPRAVO IZ NAPAJANJA ZA RESET. PO MOMENTU VKLOPITE NAPRAVO.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Prepričajte se, da naprava ni vroča.
2. Pred čiščenjem odstranite vtič iz vtičnice.
3. Vhodne in izhodne odprtine naj bodo čiste. Na njih se ne sme usedati prah.
4. Za čiščenje ohišja uporabite suho ali rahlo vlažno krpo.
5. Naprave ne potaplajte v vodo.

TEHNIČNI PODATKI

Napetost: 220-240V 50 / 60Hz

Moč: 400W

Največja moč: 700W



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterijo, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

1. Перед использованием устройства следует прочитать инструкцию по эксплуатации и действовать в соответствии с указаниями, содержащимися в ней. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования устройства не по назначению или неправильного обращения с ним.

2. Устройство предназначено исключительно для домашнего применения. Не следует использовать его для других целей, кроме использования по назначению.

3. Устройство должно быть подключено только к розетке с заземлением 220-240 В ~ 50/60 Гц.

В целях повышения безопасности эксплуатации, к одному контуру одновременно не рекомендуется подключить несколько электрических устройств.

4. Следует соблюдать особую осторожность при использовании устройства, когда в непосредственной близости находятся дети. Не следует позволять детям играть с устройством, не позволять детям или людям, незнакомым с устройством, использовать его.

5. **ВНИМАНИЕ!** Данное устройство может быть использовано детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний, если это будет сделано под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если им были даны рекомендации по безопасному использованию устройства и они осведомлены об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с устройством. Очистка и техническое обслуживание устройства не должны производиться детьми, за исключением ситуации, когда они старше 8 лет, и эти мероприятия проводятся под наблюдением.

6. Всегда после завершения использования следует вынуть штепсель из розетки, придерживая розетку рукой. НЕ тянуть за шнур питания.

7. Не погружать кабель, штепсель и все устройство в воду или другие жидкости. Не подвергать устройству воздействия погодных условий (дождь, солнце и т.д.) и не использовать в условиях повышенной влажности (ванн комнаты, влажные кемпинговые домики).

8. Периодически проверять состояние провода питания. Если питающий провод будет поврежден, то, чтобы избежать опасности, он должен быть заменен специализированным ремонтным предприятием.

9. Не использовать устройство с поврежденным проводом питания или если оно упало или было повреждено каким-либо другим способом, или неправильно работает. Не ремонтировать прибор самостоятельно, так как это может привести к поражению

электрическим током. Поврежденное устройство следует отдать в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может производиться только авторизованными сервисными центрами. Неправильно выполненный ремонт может вызвать серьезную угрозу для пользователя.


10. Следует устанавливать устройство на холодной твердой и ровной поверхности вдали от нагреваемых кухонных приборов, таких как электрическая печь, газовая горелка и т.д. ...

11. Не пользоваться устройством вблизи легко воспламеняемых веществ.

12. Провод питания не может свисать через край стола или прикасаться к горячим поверхностям.

13. Запрещается оставлять включенное устройство или зарядное устройство в розетке без контроля.

14. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство дифференциального тока (RCD) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. С этим вопросом следует обратиться к специалисту-электрику.

 15. Запрещается использовать устройство вблизи воды, например, под душем, в ванне или над раковиной с водой.

16. Если устройство используется в ванной комнате, после использования вынуть штепсель из розетки, так как близость воды является угрозой даже тогда, когда устройство выключено.

17. Не допускать намокания устройства или блока питания. В случае, если устройство упадет в воду, немедленно вытянуть штепсель или зарядное устройство из розетки.

Запрещается вкладывать руки в воду, когда устройство включено в сеть. Перед повторным использованием оно должно быть проверено квалифицированным электриком.

18. Запрещается брать устройство или зарядное устройство мокрыми руками.

19. Обогреватель следует устанавливать только на плоской, ровной, устойчивой поверхности

20. Перед выниманием штепселя из розетки следует всегда выключить обогреватель и повернуть ручку термостата в минимальное положение.

21. Не использовать прибор в помещениях с высокой влажностью воздуха - ванные комнаты, душевые, бассейны и т.д. Влажность может вызвать короткое замыкание и повредить устройство.

22. Работающий обогреватель всегда должен находиться под наблюдением и в поле зрения. Выходя из помещения, где работает обогреватель, всегда следует выключить его. Если обогреватель не работает, следует всегда вынимать штепсель из розетки.

23. Не подключать обогреватель к автоматическому выключающему устройству, например, устройству термического контроля или таймеру.

24. Горючие материалы, например, мебель, постельные принадлежности, бумага, одежда, шторы и т.д. Следует держать на расстоянии, \square по крайней мере, одного метра от нагревателя.

25. Запрещается прикрывать устройства во время работы или класть на нем какие-то предметы. Не использовать устройство для сушки одежды.

26. Питающий провод не может укладываться над обогревателем, а также не должен прикасаться или лежать вблизи горячих поверхностей. Запрещается устанавливать термовентилятор под электрической розеткой.

27. Нагревательные поверхности могут нагреваться до температуры выше 60 °C. Термовентилятор должен находиться в таком месте, чтобы дети и животные не могли иметь к нему доступа.

28. Устройства нельзя установить или использовать в транспортных средствах.

29. Внутри устройства находятся части, которые могут быть горячими или вызывать

образование искр. Запрещается включать обогреватель в местах, где используются или хранятся такие материалы, как бензин, краски или другие воспламеняющиеся вещества.

Описание устройства:

1. Переключатель «ВКЛ / ВЫКЛ» 2. Кнопка скорости вентилятора 3. А. Кнопка «ВНИЗ» 3.б. Кнопка повышения температуры 4. Кнопка таймера

Руководство пользователя

1. Подключите устройство к желаемой розетке 220-240 В. Фото 1
2. Нажмите переключатель «ВКЛ / ВЫКЛ» (1) на боковой панели устройства в положение «ВКЛ», чтобы включить устройство. Фото 2
3. Выберите желаемую скорость вентилятора, нажав кнопку скорости вентилятора (2), чтобы выбрать между высоким (ЧЧ) или низким (LL) на цифровом дисплее. Фото 3
4. Выберите нужную температуру, нажав кнопку «+» (3.А.), чтобы повысить температуру, или кнопку «-» (3.В.), чтобы понизить температуру в диапазоне 15–32 градусов Цельсия на цифровом дисплее. Фото 4
5. По окончании работы нажмите переключатель «ON / OFF» (1) в положение «OFF» и отсоедините устройство от электрической розетки. Хранить в сухом прохладном месте до следующего использования. Фото 5

Установка таймера

Устройство имеет встроенный таймер, который автоматически выключит устройство через определенное время.

1. Когда устройство подключено и включено, нажмите кнопку таймера (4), чтобы активировать функцию таймера. Фото 6
2. Нажмите кнопку таймера (4), затем установите желаемое количество часов, нажав кнопку 3.В или 3.А. Вы можете выбрать между 1-12 часами.
3. После выбора желаемого количества часов прекратите нажимать кнопки 3.В или 3.А.
4. Чтобы отменить настройки таймера, выключите устройство.

ПРИМЕЧАНИЕ: У УСТРОЙСТВА АВТОМАТИЧЕСКИЙ 12 ЧАСОВ ПО УМОЛЧАНЮ.

ПРИМЕЧАНИЕ: ЕСЛИ УСТРОЙСТВО ОСТАНОВИЛОСЬ ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА, ПОЖАЛУЙСТА, ОТКЛЮЧИТЕ УСТРОЙСТВО ОТ ПИТАНИЯ ДЛЯ СБРОСА. ПОСЛЕ МОМЕНТА, СНОВА ПОДКЛЮЧАЙТЕСЬ К УСТРОЙСТВУ.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Убедитесь, что устройство не горячее.
2. Выньте вилку из розетки перед чисткой.
3. Содержите впускные и выпускные отверстия в чистоте. Не позволяйте пыли оседать на них.
4. Используйте сухую или слегка влажную ткань для очистки корпуса.
5. Не погружайте устройство в воду.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение: 220-240 В 50/60 Гц

Мощность: 400 Вт

Максимальная мощность: 700 Вт



Заботясь об окружающей среде... Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составяющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

HRVATSKI

OPĆI UVJETI SIGURNOSTI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PROČITAJTE PAŽLJIVO I DRŽITE ZA BUDUĆNOST

1. Prije početka korištenja aparata pročitajte uputstvo za uporabu i postupajte prema smjernicama koje su u njemu sadržane. Proizvođač ne odgovara za štete prouzrokovane korištenjem aparata u neskladu s njegovom namjenom ili zbog neodgovarajuće uporabe.
2. Aparat koristite isključivo u kućanstvu. Ne koristite za druge ciljeve koji nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat obavezno treba biti priključen u utičnicu s uzemljenjem 220-240 V ~ 50/60 Hz. U cilju povećavanja sigurnosti korištenja u jedno strujno kolo ne priključujte istovremeno mnogo električnih aparata.
4. Budite posebice oprezni prilikom uporabe aparata kada se u blizini nalaze djeca. Ne treba dopuštati djeci igranje s aparatom i ne dozvolite djeci i neupućenim osobama koristiti aparat.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj aparat smiju koristiti djeca starija od 8 godina, kao i osobe smanjenih fizičkih, motoričkih ili umnih sposobnosti i osobe bez potrebnih iskustava ili znanja jedino ako im je osiguran potreban nadzor, odnosno ako im je osoba zadužena za njihovu sigurnost iscrpno objasnila način djelovanja i rukovanja aparatom i svjesni su opasnosti

vezanih za njegovu uporabu. Djeca se ne bi trebala igrati aparatom. Djeca također ne bi trebala čistiti i održavati aparat, izuzev ako su starija od 8 godina i ako to rade pod nadzorom.

6. Uvijek nakon završetka korištenja aparata izvadite utikač iz utičnice tako što ćete utičnicu pridržavati drugom rukom. NE vucite za kabel.

7. Ne uranjajte kabel, utikač kao i cijeli aparat u vodu ili neku drugu tekućinu. Ne ostavljajte aparat na djelovanje atmosferskih utjecaja (kiša, izravno sunčevo svjetlo, itd.) i ne koristite u uvjetima sa povećanom vlagom (kupaonice, vlažne kamp kućice).

8. Redovito provjeravajte stanje kabla. Ukoliko je kabel oštećen trebalo bi ga zamijeniti u ovlaštenom servisu da ne bi došlo do nesreće.

9. Ne koristite uređaj sa oštećenim kablom, ako vam je pao, ukoliko je oštećen na bilo kakav način ili u slučaju nepravilnog rada. Ne popravljajte uređaj samostalno jer može doći do nesreće. Pokvaren uređaj odnesite u ovlaštenu servis u cilju provjere ili popravka. Bilo kakve popravke mogu izvršavati samo ovlaštenu servisi. Nepravilno izvršen popravak može prouzrokovati veliku opasnost za korisnika.

10. Uređaj postavljajte na hladne, stabilne, ravne površine udaljene od grijućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinsko kolo, itd.

11. Ne koristite aparat u blizini lako zapaljivih materijala.

12. Kabel za napajanje ne smije visiti preko ruba stola niti smije dodirivati vruće površine.

13. Nije dozvoljeno ostavljati bez nadzora uključen u utičnicu niti aparat niti adapter.

14. Kako biste postigli dodatnu zaštitu, poželjno je postavljanje u električnom krugu zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD) nazivne diferencijalne struje koja ne prelazi 30 mA. Za ovo trebate se obratiti ovlaštenom električaru.



15 Nije dozvoljeno korištenje aparata u blizini vode, npr.: pod tušem, u kadi ili nad umivaonikom s vodom.

16. Ako aparat koristite u kupaonici, nakon uporabe izvadite utikač iz utičnice jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.

17. Ne dozvolite da vam aparat ili adapter urone u vodu. U slučaju kada vam aparat upadne u vodu odmah izvadite utikač ili adapter iz mrežne utičnice. Nije dozvoljeno stavljati ruke u vodu kada je aparat uključen u mrežu. Prije ponovnog korištenja aparata mora ga provjeriti kvalificirani električar.

18. Nije dozvoljeno hvatati aparat ili adapter mokrim dlanovima.

19. Grijalicu postavljajte isključivo na ravne, stabilne površine.

20. Prije izvlačenja utikača iz utičnice uvijek isključite grijalicu i kotačić termosata okrenite na minimalnu poziciju.

21. Nemojte koristiti grijalicu u prostorijama s velikom vlažnošću zraka – kupaonice, tuševi, bazeni itd. Vлага može izazvati kratak spoj i kvar aparata.

22. Tijekom rada grijalice ona cijelo vrijeme mora biti pod nadzorom i na vidiku. Izlazeći iz prostorije u kojoj je uključena grijalica trebate ju isključiti. Ako grijalica ne radi uvijek izvucite utikač iz utičnice.

23. Grijalicu ne bi trebalo priključivati u automatski uređaj za isključivanje, kao što su uređaj termičke kontrole ili vremenski prekidač.

24. Lako zapaljivi materijali, kao što su namještaj, posteljina, papir, odjeća, zavjese itd., treba držati na odstojanju od najmanje jednog metra od grijalice.

25. Nije dozvoljeno prekrivati aparat za vrijeme rada, kao ni postavljati na njemu ikakve predmete. Ne koristite aparat za sušenje odjeće.

26. Napajajući kabal ne smije biti namješten iznad grijalice, kao i ne bi trebao doticati ili ležati u blizini vrućih površina. Ne postavljajte termoventilator ispod utičnice pod naponom.

27. Grijne površine mogu postići temperaturu veću od 60 °C. Termoventilator bi trebao stajati

na takvom mjestu kojem djeca i životinje nemaju pristupa.

28. Aparat ne možete instalirati niti koristiti u vozilima.

29. Unutar aparata nalaze se djelovi koji mogu biti vrelli ili mogu izazvati iskrenje. Ne bi trebalo uključivati grijalicu na mjestima gdje se koriste ili skladište materijali kao što su benzin, boje ili drugi lako zapaljivi materijali.

Opis uređaja:

1. Prekidač za uključivanje / isključivanje
2. Tipka za brzinu ventilatora
- 3.A Tipka temperature DOWN
- 3.b. Gumb za temperaturu UP
4. Tipka tajmera

Upute za uporabu

1. Priključite uređaj u željenu 220-240V utičnicu. Slika 1.
2. Pritisnite prekidač "ON / OFF" (1) na strani uređaja u položaj "ON" za uključenje uređaja. Slika 2.
3. Odaberite željenu brzinu ventilatora pritiskom na gumb brzine ventilatora (2) na izbor između visokog (HH) ili niskog (LL) na digitalnom zaslonu. Slika 3.
4. Odaberite željenu temperaturu pritiskom tipke "+" (3.A.) kako biste podigli temperaturu ili "-" tipku (3.B.) kako biste smanjili temperaturu između 15-32 stupnjeva Celzija na digitalnom zaslonu. Slika 4.
5. Kada završite s radom, pritisnite tipku "ON / OFF" (1) u položaj "OFF" i isključite uređaj iz utičnice. Čuvajte na hladnom i suhom mjestu do sljedeće uporabe. Slika 5.

Podešavanje timera

Uređaj ima ugrađeni tajmer koji će automatski isključiti uređaj nakon određenog vremena.

1. Dok je uređaj uključen i uključen, pritisnite tipku Timer (4) da biste aktivirali funkciju timera. Slika 6.
2. Pritisnite tipku vremena (4), zatim postavite željeni broj sati pritiskom na tipku 3.B ili 3.A. Možete birati između 1 do 12 sati.
3. Nakon odabira željenog broja sati, zaustavite pritiskanje tipki 3.B ili 3.A.
4. Da biste otkazali postavke tajmera, isključite uređaj.

NAPOMENA: UREĐAJ IMA AUTOMATSKU MOGUĆNOST VREMENA ZA 12 SATI.

NAPOMENA: AKO JE UREĐAJ ZAUSTAVIO RAD PREMA PREKRIVANJU, MOLIMO DA PRISTUPITE UREĐAJU IZ NAPAJANJA ZA RESET. NAKON TRENUTAKA, UKLJUČITE U UREĐAJ.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Provjerite nije li uređaj vruć.
2. Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice.
3. Ulazne i izlazne otvore držite čistima. Ne dopustite da se na njima taloži prašina.
4. Za čišćenje kućišta koristite suhu ili vlažnu krpnu.
5. Nemojte uranjati uređaj u vodu.

TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240V 50 / 60Hz

Snaga: 400W

Maksimalna snaga: 700W



Törődünk a természeti környezetért. Papír csomagokat kérünk adjanak át a papírhulladékra. Polietilén zacskókat (PE) dobjanak ki a műanyag tartályba. Kimerült gépe vissza kell adni a megfelelő taroló pontjához, mert a géppen levők veszélyes részek, veszedelmesek lehet a környezetnek. Az elektromos gép így kell visszaadni, hogy kórátozzon a re-használatát. Ha az elemek vannak a gébben, ki kell húzni ezeket és a visszakelladni külön taroló pontjához.

SUOMI

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ TULEVAISUUDESSA

1. Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä ja noudata siinä olevien ohjeiden mukaisesti.

Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, laitteen käytön aiheuttamista vaurioista sen käyttötarkoitusta tai sopimatonta käsittelyä vastaan.


2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muihin tarkoituksiin, jotka eivät ole sen käyttötarkoituksen mukaisia.

3. Liitä laite vain 220-240 V ~ 50/60 Hz:n maadoitettuun pistorasiaan.

Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke monta sähkölaitetta samanaikaisesti yhteen virtapiiriin.

4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta jos lapset ovat lähellä. Älä anna lasten leikkiä laitteen kanssa, älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää sitä.

5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, tunnepitoinen tai henkinen kyky tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä

- laitteista, jos se tehdään henkilön turvallisuuden valvonnassa tai on saanut neuvoja laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia sen käyttöön liittyvästä vaarasta. Lapset eivät saa leikkiä laitteiden kanssa. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita, ja nämä toimet suoritetaan valvonnassa.
6. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistoke kädelläsi. ÄLÄ vedä virtajohtoa.
7. Älä upota kaapelia, pistoketta ja koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta ilmakehään (sade, aurinko jne.), älä käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat retkeilytalot).
8. Tarkista säännöllisesti virtajohdon kunto. Jos verkkojohto on vaurioitunut, se on korvattava erikoislääkärin korjaamalla vaaran välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta vioittuneella virtajohtimella tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä se voi aiheuttaa iskuja. Palauta vaurioitunut laite asianmukaiseen huoltopisteeseen tarkastusta tai korjausta varten. Kaikki korjaukset saa suorittaa vain valtuutetut huoltopisteet. Virheellisesti suoritettu korjaus voi aiheuttaa vakavaa vaaraa käyttäjälle.
10. Laita laite viileälle, vakaalle alustalle, kaukana lämmityslaitteista kuten: sähköliesi, kaasupoltin jne.
11. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien läheisyydessä.
12. Virtajohto ei voi ripustaa pöydän reunaa tai koskettaa kuumia pintoja.
13. Älä jätä laitetta tai verkkolaitetta pistorasiassa vartioimatta.
14. Suojauksen lisäämiseksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin, jännitevirta-laite (RCD), jonka nimellisjännite on enintään 30 mA sähköpiirissä. Tältä osin ota yhteyttä sähköasentajaan.
-  15. Älä käytä laitetta veden lähellä, esimerkiksi suihkussa, kylvyssä tai pesualtaan veden alla.
16. Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, irrota käytön jälkeen pistoke pistorasiasta, koska veden läheisyys on vaara, vaikka laite olisi sammutettu.
17. Älä anna laitteen tai virtalähteen märätä. Jos laite putoaa veteen, vedä välittömästi pistoke tai verkkolaite pistorasiasta. Älä laita käsiäsi veteen, kun laite on kytketty. Ennen uudelleenkäyttöä on pätevän sähköasentajan tarkastettava.
18. Älä pidä laitetta tai virtalähdettä märillä käsillä.
19. Lämmitin on sijoitettava vain tasaiselle, vakaalle alustalle
20. Ennen pistokkeen irrottamista pistorasiasta käännä aina lämmitin pois päältä ja käännä termostaatin säätönuppia minimiasentoon.
21. Älä käytä lämmitintä huoneissa, joissa on korkea kosteus - kylpyhuoneet, suihkut, uima-altaat jne. Kosteus voi aiheuttaa oikosulun ja vahingoittaa laitetta.
22. Lämmitintä on jatkuvasti valvottava ja näkyvissä. Jätetään huoneesta kun lämmitin toimii, se on aina sammuttava. Jos lämmitin ei toimi, vedä aina pistoke pistorasiasta.
23. Älä kytke lämmitintä automaattiseen sammutuslaitteeseen, esim. lämpöohjauslaite tai aikakytkin.
24. Syttyvät materiaalit, esim. huonekalut, vuodevaatteet, paperit, vaatteet, verhot jne. tulisi säilyttää vähintään yhden metrin päässä lämmitystä.
25. Laitetta ei saa peittää kun se toimii, tai laittaa siihen mitään esineitä. Älä käytä laitetta vaatteiden kuivaamiseen.
26. Virtajohtoa ei saa sijoittaa lämmittimen yläpuolelle, se ei saa koskettaa eikä olla lähelle kuumia pintoja. Älä aseta tuulettimen lämmitintä pistorasiaan.
27. Lämmityspinnat voivat lämmentä yli 60 °C: n lämpötilaan. Puhallinlämmittimen tulisi olla sellaisessa paikassa, että lapsilla ja eläimillä ei olisi pääsyä siihen.

28. Laitetta ei voi asentaa tai käyttää ajoneuvoissa.

29. Laitteessa on osia, jotka voivat olla kuumia tai aiheuttaa kaatumista. Älä kytke lämmitintä päälle paikoissa, joissa käytetään tai varastoidaan materiaaleja kuten bensiiniä, maaleja tai muita syttyviä aineita.

Laittekuvaus:

- | | | |
|-----------------------------|---------------------------------|------------------------------|
| 1. "ON / OFF" -kytkin | 2. Tuulettimen nopeuden painike | 3.A. Lämpötilan ALAS-painike |
| 3.B. Lämpötila YLOS-painike | 4. Ajastimen painike | |

Käyttöopas

1. Kytke laite haluttuun 220-240 V: n pistorasiaan. Kuva 1.
2. Kytke laite päälle painamalla laitteen päällä olevaa ON / OFF-kytkintä (1) asentoon ON. Kuva 2.
3. Valitse haluamasi puhallinnopeus painamalla puhallinnopeuden painiketta (2), kun haluat valita korkean (HH) tai alhaisen (LL) digitaalisen näytön välillä. Kuva 3.
4. Valitse haluamasi lämpötila painamalla "+" -painiketta (3.A.) nostaaksesi lämpötilaa tai "-" -painiketta (3.B.) alentaaksesi lämpötilan 15-32 asteen Celsius-asteella digitaalisessa näytössä. Kuva 4.
5. Kun olet valmis, paina "ON / OFF" -kytkintä (1) asentoon "OFF" ja irrota laite pistorasiasta. Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa seuraavaan käyttöön asti. Kuva 5.

Ajastimen asettaminen

Laitteessa on sisäänrakennettu ajastin, joka sammuttaa laitteen automaattisesti tietyn ajan kuluttua.

1. Kun laite on kytketty ja kytketty päälle, paina ajastinpainiketta (4) ajastimen toiminnon aktivoimiseksi. Kuva 6.
2. Paina Timer-painiketta (4), valitse haluamasi tuntien määrä painamalla painiketta 3.B tai 3.A. Voit valita 1-12 tuntia.
3. Kun haluttu tuntien lukumäärä on valittu, lopeta painikkeiden 3.B tai 3.A painaminen.
4. Voit peruuttaa ajastinasetukset sammuttamalla laitteen.

HUOMAUTUS: LAITTEEN ON AUTOMAATTINEN 12 TUNNISTUSAIKA AIKAISUUS.

HUOMAUTUS: JOS LAITTEEN PÄÄTTÄMINEN PÄÄLLÄ YLÄKÄSITTELYÄ, PYYTÄ LAITTEEN SÄHKÖTARVIKKEESTA RESET. MOMENTIN JÄLKEEN, KYTKE LAITTEESSA.

PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Varmista, että laite ei ole kuuma.
2. Irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta.
3. Pidä tulo- ja poistoaukot puhtaina. Älä anna pölyä laskeutua niihin.
4. Puhdista kotelo kuivalla tai hieman kostealla liinalla.
5. Älä upota laitetta veteen.

TEKNISET TIEDOT

Jännite: 220-240V 50 / 60Hz
Teho: 400W
Max teho: 700W




Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

Svenska

ALMANNA SÄKERHETSKRAV

VIKTIGA INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING
LÄS FÖRSIKTIGT OCH FÖRVARA FÖR FRAMTIDEN

1. Innan du börjar använda apparaten, läs denna bruksanvisning och följ dessa anvisningar. Tillverkaren åtar sig inget ansvar för skador som orsakas av apparatens användning i motsats till det avsedda ändamålet eller felaktig hantering av apparaten.
2. Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte för andra ändamål än det avsedda ändamålet.
3. Anslut apparaten endast till ett jordat uttag 220-240 V ~ 50/60 Hz. För att öka användningens säkerheten anslut inte flera elektriska apparater till en strömkrets samtidigt.
4. Var mycket försiktig när du använder apparaten och barnen är i närheten. Låt inte barn leka med apparaten, låt inte barn eller personer som inte känner till apparaten för dess användning.
5. VARNING: Denna anordning kan användas av barn över 8 år gamla och personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet och kunskap av apparaten, om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller undervisats i hur apparaten används på säkert sätt och därmed förstått de faror som kan

- uppstå i samband med användningen av apparaten. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och konservering av apparaten bör inte utföras av barn om de inte är mer än åtta år gamla och dessa åtgärder genomförs under övervakning.
6. Efter användning ta alltid ut stickproppen ur eluttaget genom att hålla eluttaget med handen. Dra INTE nätkabeln.
7. Doppa inte sladden, stickproppen och hela apparaten i vatten eller andra vätskor. Utsätt inte apparaten för väderförhållanden (regn, sol, osv.) eller använd inte i förhållanden med hög fuktighet (badrum, fuktiga stugor).
8. Kontrollera nätsladdens skick regelbundet. Om nätsladden är trasig, bör den bytas ut av en specialist verkstad för att undvika fara.
9. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på något annat sätt eller fungerar felaktigt. Reparera inte apparaten själv, eftersom det kan orsaka en elektrisk stöt. Lämna in en skadad apparat hos ett lämpligt servicecenter för att kontrollera eller reparera den. Alla reparationer kan endast göras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan resultera i en allvarlig fara för användaren.
10. Placera anordningen på en kall, stabil och jämn yta, borta från uppvärmningsutrustning i köket som elspisar, gasbrännare, osv.
11. Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.
12. Nätsladden kan inte hänga över kanten på bordet eller kontakta heta ytor.
13. Det är förbjudet att lämna apparaten eller strömförsörjningen som ansluts till eluttaget utan övervakning.
14. För att försäkra ett ytterligare skydd, rekommenderas det att installera jordfelsbrytare (RCD) med märkström högst 30 mA i den elektriska kretsen. Det ska göras av en professionell elektriker.
-  15. Det är förbjudet att använda apparaten i närheten av vatten t.ex. i dusch, badkar eller över tvättbord med vatten.
16. När apparaten används i badrummet, ska man urkoppla stickproppen från eluttaget efter användning eftersom närheten av vatten utgör en fara även när apparaten har stängts av.
17. Doppa inte apparaten eller strömförsörjningen. Om apparaten faller i vatten, urkoppla stickproppen eller strömförsörjningen genast från eluttaget. Det är förbjudet att sätta händerna in i vatten när apparaten ansluts till elnät. Innan den får användas igen, ska den prövas av en kvalificerad elektriker.
18. Det är förbjudet att hålla apparaten eller strömförsörjningen med våta händer.
19. Värmaren kan placeras endast på en plan, jämn yta
20. Innan du tar bort stickproppen ur vägguttaget, stäng alltid av värmaren och vrid termostattvredet till minimalläge.
21. Använd inte värmare i rum med hög luftfuktighet - badrum, duschar, simbassänger, osv. Fuktigheten kan orsaka en kortslutning och skada på anordningen.
22. Värmaren som är i drift hela tiden måste vara under övervakning och inom synhåll. När du går ut från rummet där värmaren fungerar, stäng alltid av den. Om värmaren inte fungerar, koppla den bort från vägguttaget.
23. Anslut inte värmaren till en automatisk avstängningsanordning, t.ex. en värmeregleringsapparat eller timer.
24. Placera lättantändliga material, t.ex. möbler, sängkläder, papper, kläder, gardiner osv. på ett minsta avstånd på en meter från värmaren.
25. Täck inte maskinen under drift och placera inte några föremål ovanpå den. Använd inte apparaten för att torka kläder.
26. Nätsladden kan inte placeras över värmaren, beröra eller ligga i närheten av heta ytor. Placera inte värmefläkten under ett eluttag.

27. Värmeytorna kan värma upp till en temperatur högre än 60 °C. Värmeflärkten ska vara på en plats där barn och husdjur inte har tillgång.
28. Anordningen kan inte installeras eller användas i fordon.
29. I anordningen finns delar som kan vara varma eller orsaka gnistor. Slå inte på värmaren på platser där material såsom bensin, färger eller andra lättantändliga ämnen används eller förvaras.

Enhetsbeskrivning:

1. "ON / OFF" -brytare 2. Fläkthastighetsknapp 3.A. Temperatur DOWN-knapp 3.B. Temperatur UP-knapp 4. Timerknapp

Bruksanvisning

1. Anslut enheten till önskat 220-240V uttag. Bild 1.
2. Tryck på "ON / OFF" -knappen (1) på sidan av enheten till "ON" -läge för att slå på enheten. Bild 2.
3. Välj önskad fläkthastighet genom att trycka på fläkthastighetsknappen (2) till val mellan hög (HH) eller låg (LL) på digital display. Bild 3.
4. Välj önskad temperatur genom att trycka på "+" knappen (3.A.) för att höja temperaturen eller "-" knappen (3.B.) för att sänka temperaturen mellan 15-32 grader Celsius på digital display. Bild 4.
5. När du är färdig, tryck på "ON / OFF" -knappen (1) till "OFF" och koppla ur enheten från vägguttaget. Förvara på en sval, torr plats tills nästa användning. Bild 5.

Ställa in timer

Enhetsen har en inbyggd timer som automatiskt stänger av enheten efter en viss tid.

1. När enheten är inkopplad och påslagen, tryck på Timer-knappen (4) för att aktivera funktionen för timer. Bild 6.
2. Tryck på Timer-knappen (4), bredvid önskat antal timmar genom att trycka på knappen 3.B eller 3.A. Du kan välja mellan 1-12 timmar.
3. När önskat antal timmar har valts, sluta trycka på knapparna 3.B eller 3.A.
4. Stäng av enheten om du vill avbryta timerinställningarna.

OBS: MASKINEN HAR AUTOMATISK 12 TIMER SOM SKALL VARA.

OBS! OM ENHETEN STOPPAR ARBETE PÅ AV ÖVERVÄRDNING, BEHÖVER DETTA ENHET AV STRÖMFÖRSÄLJNINGEN FÖR RESET. EFTER MOMENT, PLUGA I ENHETEN IGEN.

STÄDNING OCH UNDERHÅLL

1. Kontrollera att enheten inte är varm.
2. Ta ur kontakten ur uttaget innan du rengör.
3. Håll inlopps- och utloppsöppningarna rena. Låt inte damm sätta sig på dem.
4. Använd en torr eller lätt fuktig trasa för att rengöra höljet.
5. Doppa inte enheten i vatten.

TEKNISK DATA

Spänning: 220-240V 50 / 60Hz
Effekt: 400W
Max effekt: 700W



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylsäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

ITALIANO

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

IMPORTANTI ISTRUZIONI RIGUARDANTI LA SICUREZZA D'USO

LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE PER IL FUTURO RIFERIMENTO

1. Prima dell'uso, leggere le istruzioni e attenersi alle indicazioni ivi contenute. Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati dall'uso improprio o non previsto.
2. Il dispositivo è previsto soltanto all'uso domestico. Non utilizzarlo per scopi diversi, non conformi all'uso previsto.
3. Collegare il dispositivo esclusivamente alla presa con messa a terra 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare nello stesso tempo all'unico circuito di corrente tanti dispositivi elettrici.

4. Mantenere la necessaria attenzione durante l'uso del dispositivo in presenza di bambini. Non permettere che i bambini giochino con il dispositivo né che i bambini o le persone non addestrate utilizzino il dispositivo.

5. **AVVERTIMENTO:** Il presente dispositivo può essere utilizzato da bambini che hanno

compiuto 8 anni e dalle persone con ridotte capacità fisiche, sensorie o psichiche oppure dalle persone inesperte o non familiari con il dispositivo a patto che l'attrezzatura venga utilizzata sotto controllo di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state istruite a riguardo dell'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli del pericolo risultante dall'impiego. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non dovrebbe essere eseguita dai bambini a meno che non abbiano compiuto 8 anni e che le attività avvengano sotto controllo.

6. Ogni volta dopo aver finito di utilizzare il dispositivo, staccare la spina dalla presa di alimentazione, sostenendo la presa con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.

7. Non immergere il cavo, la presa ne' l'intero dispositivo in acqua o in altri liquidi. Non esporre il dispositivo all'azione di agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di alta umidità (bagni, umidi case mobili).

8. Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dall'azienda specializzata per evitare il rischio.

9. Non utilizzare il dispositivo con il cavo danneggiato oppure se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo oppure funziona in modo incorretto. Non riparare il dispositivo da soli per evitare il pericolo di folgorazione. Lasciare il dispositivo danneggiato presso l'idoneo centro d'assistenza per verifiche o riparazione. Qualsiasi riparazione può essere fatta esclusivamente dagli autorizzati centri d'assistenza. L'incorretta riparazione può causare grave pericolo all'utente.

10. Posizionare il dispositivo sulla piana e fredda superficie stabile, lontano da scaldanti attrezzature da cucina come: fornello elettrico, bruciatore a gas, ecc.

11. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di materiali infiammabili.

12. Il cavo di alimentazione non può trovarsi fuori al bordo del tavolo ne' toccare le superfici calde.

13. Non lasciare il dispositivo acceso ne' l'alimentatore allacciato alla presa senza sorveglianza.

14. Per assicurare l'addizionale protezione, si raccomanda di installare nel circuito elettrico il dispositivo di protezione contro la corrente di guasto (RCD) da corrente differenziale nominale che non supera 30 mA. A tal fine contattare elettricista specializzato.



15. Non utilizzare il dispositivo nei pressi d'acqua, ad es. sotto la doccia, nella vasca da bagno o sopra il lavabo pieno d'acqua.

16. Quando il dispositivo viene utilizzato nel bagno, dopo l'uso scollegare la spina dalla presa in quanto la prossimità d'acqua crea il pericolo anche quando il dispositivo è spento.

17. Non permettere che il dispositivo o l'alimentatore sia bagnato. Qualora il dispositivo si trovi nell'acqua, immediatamente staccare la spina o l'alimentatore dalla presa di rete. Non mettere le mani nell'acqua quando il dispositivo è collegato alla rete. Prima di riutilizzare il dispositivo, consegnarlo alla verifica di un elettricista qualificato.

18. Non toccare il dispositivo ne' l'alimentatore con le mani bagnate.

19. Collocare il riscaldatore esclusivamente sulla superficie piana e stabile

20. Prima di togliere la spina dalla presa, spegnere sempre il riscaldatore e ruotare la manopola del termostato sulla posizione di minimo.

21. Non utilizzare il dispositivo nei locali ad alta umidità d'aria - bagni, docce, piscine, etc. L'umidità può causare il cortocircuito e il danneggiamento del dispositivo.

22. Il riscaldatore in funzione deve essere sorvegliato e guardato per tutto il tempo. Quando si esce da locale in cui funziona il riscaldatore, occorre spegnerlo. Se il riscaldatore non è in funzione, staccare sempre la spina dalla presa di alimentazione.

23. Non collegare il riscaldatore al dispositivo automatico di spegnimento, ad es. dispositivo di controllo termico o temporizzatore.

24. I materiali infiammabili, tipo mobili, biancheria, carta, indumenti, etc. devono essere tenuti a distanza di almeno un metro dal riscaldatore.

25. Non coprire il dispositivo durante il funzionamento, ne' posare alcuni oggetti sopra il

riscaldatore. Non utilizzare il dispositivo per asciugare i vestiti.

26. Il cavo di alimentazione non può essere posato sopra il riscaldatore ne' toccare o trovarsi vicino alle superfici calde. Non posizionare il termoventilatore sotto la presa elettrica.

27. Le superfici riscaldanti possono riscaldarsi fino alla temperatura superiore di 60 °C. Il termoventilatore dovrebbe trovarsi in tale posto da prevenire l'accesso di bambini o animali.

28. Il dispositivo non può essere installato ne' utilizzato nei veicoli.

29. All'interno del dispositivo si trovano le parti che possono essere calde o generare le scintille. Non accendere il riscaldatore nei posti dove sono utilizzati o stoccati i materiali tipo benzina, vernici o altre sostanze infiammabili.

Descrizione del dispositivo:

1. Interruttore "ACCESO / SPENTO"

2. Tasto velocità ventola

3.A Tasto temperatura GIÙ

3.B. Pulsante temperatura su

4. Pulsante timer

Manuale di istruzioni

1. Collegare il dispositivo alla presa di corrente da 220-240 V desiderata. Immagine 1.

2. Premere l'interruttore "ON / OFF" (1) sul lato dell'unità in posizione "ON" per accendere il dispositivo. Immagine 2.

3. Selezionare la velocità della ventola desiderata premendo il pulsante della velocità della ventola (2) per scegliere tra alto (HH) o basso (LL) sul display digitale. Immagine 3.

4. Selezionare la temperatura desiderata premendo il pulsante "+" (3.A.) per aumentare la temperatura o il pulsante "-" (3.B.) per abbassare la temperatura tra 15-32 gradi Celsius sul display digitale. Immagine 4.

5. Al termine del lavoro, premere l'interruttore "ON / OFF" (1) su "OFF" e scollegare il dispositivo dalla presa di corrente. Conservare in un luogo fresco e asciutto fino al prossimo utilizzo. Immagine 5.

Impostazione del timer

Il dispositivo ha un timer incorporato che spegne automaticamente l'unità dopo un determinato periodo di tempo.

1. Mentre l'unità è collegata e accesa, premere il tasto Timer (4) per attivare la funzione del timer. Immagine 6.

2. Premere il pulsante Timer (4), accanto per impostare il numero di ore desiderato premendo il pulsante 3.B o 3.A. Puoi scegliere tra 1-12 ore.

3. Una volta scelto il numero di ore desiderato, interrompere la pressione dei pulsanti 3.B o 3.A.

4. Per annullare le impostazioni del timer, spegnere il dispositivo.

NOTA: IL DISPOSITIVO È AUTOMATICO DI 12 ORE FUNZIONE DI DEFAULT TIME.

NOTA: SE IL DISPOSITIVO HA FERMATO IL FUNZIONAMENTO A CAUSA DI SURRISCALDAMENTO, PER FAVORE, RIMUOVERE IL DISPOSITIVO DALL'ALIMENTAZIONE. DOPO IL MOMENTO, SPIA NEL DISPOSITIVO.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Assicurarsi che il dispositivo non sia caldo.

2. Rimuovere la spina dalla presa prima di pulirla.

3. Mantenere pulite le aperture di ingresso e uscita. Non permettere che la polvere si depositi su di loro.

4. Utilizzare un panno asciutto o leggermente umido per pulire la custodia.

5. Non immergere il dispositivo in acqua.

DATI TECNICI

Tensione: 220-240V 50 / 60Hz

Potenza: 400W

Potenza massima: 700W



Prendiamoci cura dell'ambiente naturale. I contenitori in cartone dovrebbero essere portati all'apposito punto di raccolta. I sacchi in polietilene (PE) vanno buttati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio fuori uso deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. Il dispositivo elettrico deve essere consegnato in modo da limitare il suo riutilizzo. Se l'apparecchio contiene batterie, è necessario rimuoverle e smaltirle separatamente.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordon 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordon 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul.Ordon 2A

tel. 728 - 595 - 006

serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.



Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

**OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ**

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~50/60 Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp...
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.



16. Gdy urządzenie jest używana w łazience, po użyciu go wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.

17. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia ani zasilacza. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę lub zasilacz z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.

18. Nie wolno chwytać urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.

20. Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy zawsze wyłączyć termo wentylator i pokrętkę termostatu przekręcić do pozycji minimalnej.

21. Pracujący termo wentylator przez cały czas musi pod nadzorem i w zasięgu wzroku. Wychodząc z pomieszczenia gdzie pracuje termo wentylator zawsze należy go wyłączyć. Jeśli termo wentylator nie pracuje zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.

22. Nie należy podłączać termo wentylatora do automatycznego urządzenia wyłączającego, np. urządzenia kontroli termicznej czy wyłącznika czasowego.

23. Materiały łatwopalne np. meble, pościel, papier, ubrania, zasłony itp. należy trzymać w odległości co najmniej jednego metra od termo wentylatora.

24. Nie wolno przykrywać urządzenia w czasie pracy, ani też kłaść na nim żadnych przedmiotów. Nie stosować urządzenia do suszenia ubrań.

25. Powierzchnie grzejne mogą nagrzewać się do temperatury wyższej niż 60 °C. Termo wentylator powinien stać w takim miejscu by dzieci i zwierzęta nie miały do niego dostępu.

26. Urządzenia nie można instalować ani używać w pojazdach.

27. Wewnątrz urządzenia znajdują się części, które mogą być gorące, bądź też powodować iskrzenie. Nie należy włączać termo wentylatora w miejscach, gdzie są używane lub przechowywane takie materiały jak benzyna, farby lub inne substancje łatwopalne.

Opis urządzenia:

1. Przelącznik "ON / OFF"

2. Przycisk prędkości wentylatora

3.A. Przycisk regulacji temperatury w dół

3.B. Przycisk regulacji temperatury w górę

4. Przycisk timera

Instrukcja obsługi

1. Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazda zasilania 220-240 V. Obrazek 1.

2. Naciśnij przelącznik "ON / OFF" (1) z boku urządzenia do pozycji "ON", aby włączyć urządzenie. Zdjęcie 2.

3. Wybierz żądaną prędkość wentylatora, naciskając przycisk prędkości wentylatora (2), aby wybrać pomiędzy wysokim (HH) lub niskim (LL) na wyświetlaczu. Zdjęcie 3.

4. Wybierz żądaną temperaturę, naciskając przycisk "+" (3.A.), aby podwyższyć temperaturę, lub przycisk "-" (3.B.), aby obniżyć temperaturę w zakresie 15-32 stopni Celsjusza na wyświetlaczu. Zdjęcie 4.

5. Po zakończeniu pracy naciśnij przelącznik "ON / OFF" (1) w pozycji "OFF" i odłącz urządzenie od gniazda elektrycznego Zdjęcie 5.. Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu do następnego użycia.

Ustawianie timera (czasomierza)

Urządzenie ma wbudowany zegar, który automatycznie wyłączy urządzenie po określonym czasie.

1. Gdy urządzenie jest podłączone do sieci i włączone, naciśnij przycisk Timer (4), aby aktywować funkcję timera. Zdjęcie 6.

2. Naciśnij przycisk Timer (4), następnie ustaw żądaną liczbę godzin, naciskając przycisk 3.B lub 3.A. Możesz wybrać od 1-12 godzin.

3. Po wybraniu pożądanej liczby godzin, przestań naciskać przyciski 3.B lub 3.A.

4. Aby anulować ustawienia timera, wyłącz urządzenie.

UWAGA: URZĄDZENIE MA AUTOMATYCZNĄ FUNKCJĘ Z DOMYŚLNYM USTAWIENIEM 12 GODZIN.

UWAGA: JEŚLI URZĄDZENIE ZATRZYMAŁO PRACĘ Z POWODU PRZEGRZANIA, PROSIMY ODŁĄCZYĆ URZĄDZENIE OD ZASILANIA W CELU RESETU. ODCZEKAJ CHWILĘ; POŁĄCZ PONOWNIE URZĄDZENIE.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Upewnij się, że urządzenie nie jest gorące.

2. Przed czyszczeniem wyjmij wtyczkę z gniazdka.

3. Utrzymuj otwory wlotowy i wylotowy w czystości. Nie dopuszczaj do osadzania się kurzu.

4. Do czyszczenia obudowy użyj suchej lub lekko wilgotnej szmatki.

5. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

DANE TECHNICZNE

Napięcie: 220-240 V 50 / 60Hz

Moc: 400 W

Maksymalna moc: 700W

Urządzenie jest wykonane w II klasie izolacji i nie wymaga uziemienia.

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:

Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD)

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)

Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej

УВЈЕТИ ЗА СИГУРНОСТ ВАЖНЕ УПУТЕ О СИГУРНОСТИ УПОТРЕБЕ МОЛИМО ВАС ДА ПРОЧИТАЈТЕ И ПОГЛЕДАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

Услови гаранције су различити, ако се уређај користи у комерцијалне сврхе. "

1. Пре употребе производа пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу због злоупотребе.
2. Производ се користи само у затвореном простору. Немојте користити производ за било коју сврху која није компатибилна са њеном примјеном.
3. Важећи напон је 220-240В, ~ 50 / 60Хз. Из сигурносних разлога није прикладно повезати више уређаја на једну утичницу.
4. Будите опрезни када користите око деце. Не дозволите деци да се играју са производом. Не дозволите деци или особама које не познају уређај да је користе без надзора.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити дјеца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, осјетилним или менталним способностима, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову сигурност, или ако су добили инструкције о безбедном коришћењу уређаја и да су свесни опасности које су повезане са његовим радом. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да се врши од стране деце, осим ако су старији од 8 година и ове активности се спроводе под надзором.
6. Након што завршите са коришћењем производа, увек запамтите да пажљиво извадите утикач из утичнице која држи утичницу руком. Никада не вуците кабл за напајање !!!
7. Никада не стављајте кабл за напајање, утикач или читав уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директна сунчева светлост или киша итд. Никада не користите производ у влажним условима.
8. Периодично проверите стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба окренути на професионалну сервисну локацију која ће се заменити како би се избегле опасне ситуације.
9. Никад не користите производ са оштећеним каблом за напајање или ако је испуштен или оштећен на неки други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами поправити оштећени производ јер то може довести до електричног удара. Оштећени уређај увек окрећите на професионалну сервисну локацију како бисте га поправили. Све поправке могу обавити само овлашћени сервисери. Неисправна поправка може проузроковати опасне ситуације за корисника.
10. Никад не стављајте производ у близину топлих или топлих површина или кухињских уређаја као што су електрична пећница или плински пламеник.
11. Никада немојте користити производ близу запаљивих материја.
12. Не дозволите да кабл виси преко ивице бројача или додирује вруће површине.

Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута на кратко, искључите је из мреже, искључите напајање.

14. Да би се обезбиједила додатна заштита, препоручује се уградити уређај за задржавање струје (РЦД) у струјни круг, са преосталом струјом не већом од 30 мА.

Обратите се професионалном електричару по овом питању.



15. Никада немојте користити овај уређај у близини воде, нпр. : Под тушем, у кади, или изнад судопера напуњеног водом.

16. Ако користите уређај у купатилу након употребе, извуците утикач из утичнице, јер близина воде представља ризик, чак и ако је уређај искључен.

17. Не дозволите да се уређај или исправљач смочи. Ако уређај падне у воду, одмах извуците утикач или адаптер за напајање из утичнице. Ако се уређај напаја, не стављајте руке у воду. Уређај мора проверити квалификовани електричар пре поновног коришћења.

18. Не додирујте уређај или струјни адаптер мокрим рукама.

19. Увек искључите грејач вентилатора и подесите термостатски регулатор на минимум пре уклањања

из утичнице.

20. Никада не користите грејач вентилатора у просторијама високе влажности - купатило, туш кабину, купање

Влажност ваздуха може изазвати кратки спој и утицати на оштећење уређаја.

21. Радни гријач вентилатора мора бити под надзором и на видуку цијело вријеме. ако ти

ако напуштате просторију са грејачем вентилатора, увек искључите грејач вентилатора. Ако је грејач вентилатора

не користи се, утикач мора бити уклоњен из утичнице.

22. Не повезујте грејање вентилатора на уређај за аутоматско пребацивање, на пример

уређај за контролу температуре или временски прекидач.

23. Запаљиви материјали, на пример намештај, постелјина, папир, одећа, завесе најмање један метар од грејача вентилатора.

24. Не покривајте уређај и не стављајте никакве предмете на њега док ради. Немојте користити

уређај за сушење одеће.

25. Грејне површине могу се загријати на температуру од 60 ° Ц или више. Грејач вентилатора

треба да буду на месту на коме деца и животиње немају приступ.

26. Уређај није предвиђен за уградњу или употр.

27. Неки дијелови унутар уређаја могу бити врући или узроковати искрење. Немојте користити грејач вентилатора

места где се користе или складиште бензини, боје или други запаљиви материјали.

Опис уређаја:

1. "ОН / ОФФ" прекидач
3.Б. Тастер за температуру УП

2. Типка за брзину вентилатора
4. Дугме тајмера

3.А Типка температуре ДОВН

Упутства за употребу

1. Прикључите уређај у жељену 220-240В утичницу. Слика 1.
2. Притисните "ОН / ОФФ" прекидач (1) на страни уређаја у положај "ОН" да бисте укључили уређај. Слика 2.
3. Изаберите жељену брзину вентилатора тако што ћете притиснути дугме брзине вентилатора (2) на избор између високе (ХХ) или ниске (ЛЛ) на дигиталном дисплеју. Слика 3.
4. Изаберите жељену температуру притиском на дугме "+" (3.А.) да бисте подигли температуру или "-" дугме (3.Б.) да бисте смањили температуру између 15-32 степени Целзијуса на дигиталном дисплеју. Слика 4.
5. Када завршите са радом, притисните „ОН / ОФФ“ прекидач (1) у положај „ОФФ“ и искључите уређај из утичнице. Чувајте на хладном и сувом месту до следеће употребе. Слика 5.

Подешавање тајмера

Уређај има уграђени тајмер који ће аутоматски искључити уређај након одређеног времена.

1. Док је јединица укључена и укључена, притисните тастер тајмера (4) да бисте активирали функцију тајмера. Слика 6.
2. Притисните тастер тајмера (4), затим подесите жељени број сати притиском на дугме 3.Б или 3.А. Можете бирати између 1-12 сати.
3. Када се изабере жељени број сати, зауставите притискање тастера 3.Б или 3.А.
4. Да бисте отказали подешавања тајмера, искључите уређај.

НАПОМЕНА: УРЕЂАЈ ИМА АУТОМАТСКУ ФУНКЦИЈУ ЗА ВРЕМЕНСКО ВРЕМЕ.

НАПОМЕНА: АКО ЈЕ УРЕЂАЈ ЗАУСТАВИО РАД ПРЕМА ПРЕКРИВАЊУ, МОЛИМО ДА ПРИСТУПИТЕ УРЕЂАЈУ ИЗ НАПАЈАЊА ЗА РЕСЕТ. НАКОН МОМЕНТА, УКЉУЧИТЕ У УРЕЂАЈ.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

1. Уверите се да уређај није врућ.
2. Извучите утикач из утичнице пре чишћења.
3. Држите улазне и излазне отворе чисте. Не дозволити да се прашина на њима насути.
4. Користите суву или мало влажну крпу да очистите кућиште.
5. Не потапајте уређај у воду.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Напон: 220-240В 50 / 60Хз

Снага: 400В

Максимална снага: 700В




За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

(UA) УКРАЇНСЬКА

Умови безпеки

Умови гарантії відрізняються, якщо пристрій використовується в комерційних цілях. "

1. Перед використанням продукту уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наступних інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені будь-яким неправильним використанням.
2. Продукт можна використовувати тільки в приміщенні. Не використовуйте виріб для будь-яких цілей, які не сумісні з його застосуванням.
3. Використовується напруга 220-240В, ~ 50/60 Гц. З міркувань безпеки не варто підключати кілька пристроїв до однієї розетки.

4. Будьте обережні під час використання дітей. Не дозволяйте дітям грати з продуктом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрій, використовувати його без нагляду.
5. УВАГА: Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, які не мають досвіду або знань про пристрій, тільки під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо вони проінструктовані про безпечне використання пристрою і знають про небезпеки, пов'язані з його експлуатацією. Діти не повинні грати з пристроєм. Прибирання та технічне обслуговування пристрою не повинні здійснюватися дітьми, якщо вони не досягли 8-річного віку, і ці заходи здійснюються під наглядом.
6. Після завершення використання виробу завжди пам'ятайте, що обережно вийміть вилку з розетки, що тримає розетку рукою. Ніколи не тягніть силовий кабель !!!
7. Ніколи не кладіть кабель живлення, штепсель або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб атмосферним умовам, таким як пряме сонячне світло або дощ, і т.д. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.
8. Періодично перевірте стан кабелю живлення. Якщо кабель живлення пошкоджено, виріб необхідно повернути у професійне місце для заміни, щоб уникнути небезпечних ситуацій.
9. Не використовуйте виріб із пошкодженим кабелем живлення або якщо він випав або пошкоджений іншим способом або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно відремонтувати несправний виріб, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди перевертайте пошкоджений пристрій у професійне місце для обслуговування. Усі ремонтні роботи можуть виконувати лише авторизовані спеціалісти служби технічного обслуговування. Неправильно виконаний ремонт може спричинити небезпечні ситуації для користувача.
10. Ніколи не кладіть виріб на гарячу або теплу поверхню або поблизу нею, а також на прилади кухні, такі як електрична піч або газовий пальник.
11. Ніколи не використовуйте продукт близький до горючих речовин.
12. Не дозволяйте шнуру повісити на край лічильника або торкнутися гарячих поверхонь.
13. Не залишайте пристрій підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть у випадку короточасного використання, вимкніть його з мережі, відключіть живлення.
14. Щоб забезпечити додатковий захист, рекомендується встановити в силовому контурі пристрій відключення струму (RCD) з залишковим струмом не більше 30 мА. Зверніться до професійного електрика з цього питання.
15.  Ніколи не використовуйте цей пристрій поблизу води, наприклад: Під душем, у ванні або над раковиною, заповненою водою.
16. При використанні пристрою у ванній кімнаті після використання витягніть штепсельну вилку з розетки, оскільки зближення з водою є небезпечним, навіть якщо пристрій вимкнено.
17. Не допускайте намокання пристрою або адаптера живлення. Якщо пристрій

- потрапляє у воду, негайно вийміть штепсель або адаптер живлення з розетки. Якщо пристрій живиться, не кладіть руки у воду. Перед повторним використанням пристрою перевірте кваліфікованого електрика.
18. Не торкайтеся пристрою або адаптера живлення мокрими руками.
19. Завжди вимикайте нагрівач вентилятора і встановіть регулятор термостата на мінімальний рівень перед видаленням від розетки.
20. Ніколи не використовуйте тепловентилятор у приміщеннях з високою вологістю - ванна кімната, душова кімната, плавання. Вологість може призвести до короткого замикання та вплинути на пошкодження пристрою.
21. Робочий нагрівач вентилятора повинен перебувати під наглядом і постійно знаходитись у полі зору. Якщо ви виходячи з приміщення з тепловентилятором, завжди вимикайте нагрівач вентилятора. Якщо нагрівач вентилятора не використовується, штепсель необхідно вийняти з розетки.
22. Не підключайте, наприклад, тепловентилятор до пристрою автоматичного перемикачання пристрої контролю температури або вимикача часу.
23. Займіть матеріали, наприклад меблі, постільна білизна, папір, одяг, штори зберігати принаймні один метр від нагрівача вентилятора.
24. Не закривайте пристрій і не кладіть на нього об'єкти під час його роботи. Не використовуйте пристрій для сушіння одягу.
25. Нагрівальні поверхні можуть нагріватися до температури 60 ° C або вище. Тепловентилятор повинні бути в тому місці, де діти та тварини не мають доступу.
26. Пристрій не призначений для встановлення або використання в транспортних засобах.
27. Деякі частини пристрою можуть бути гарячими або викликати іскру. Не використовуйте нагрівач вентилятора місця, де використовуються або зберігаються бензин, фарби або інші легкозаймісті матеріали.

Опис пристрою:

- | | |
|---------------------------|-------------------------------------|
| 1. Перемикач "ON / OFF" | 2. Кнопка швидкості вентилятора 3.A |
| 3.B. Кнопка "Температура" | 4. Кнопка таймера |

Посібник з експлуатації

1. Підключіть пристрій до потрібної розетки 220-240В. Малюнок 1.
2. Натисніть перемикач "ON / OFF" (1) на стороні пристрою в положення "ON", щоб увімкнути пристрій. Рисунок 2.
3. Оберіть бажану швидкість вентилятора, натиснувши кнопку швидкості обертання вентилятора (2) на вибір між високим (НН) або низьким (LL) на цифровому дисплеї. Малюнок 3.
4. Виберіть бажану температуру, натиснувши кнопку «+» (3.A.), щоб підняти температуру або кнопку «-» (3.B.), щоб знизити температуру між 15-32 градусами Цельсія на цифровому дисплеї. Малюнок 4.
5. Завершивши роботу, натисніть перемикач "ON / OFF" (1) в положення "OFF" і від'єднайте пристрій від розетки. Зберігайте у

прохолодному, сухому місці до наступного використання. Рисунок 5.

Налаштування таймера

Пристрій має вбудований таймер, який автоматично вимикає пристрій через певний проміжок часу.

1. Під час підключення пристрою та його увімкнення натисніть кнопку таймера (4), щоб активувати функцію таймера. Рисунок 6.
2. Натисніть кнопку таймера (4), а потім встановіть потрібну кількість годин, натиснувши кнопку 3.B або 3.A. Ви можете вибрати від 1 до 12 годин.
3. Після вибору потрібної кількості годин припиніть натискання кнопок 3.B або 3.A.
4. Щоб скасувати настройки таймера, вимкніть пристрій.

ПРИМІТКА: ПРИСТРІЙ МАЄ АВТОМАТИЧНІ 12 ЧАСОВОЇ ЧАСУ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ.

ПРИМІТКА: Якщо прилад зупинився, працюючи через перегрівання, зверніться до пристрою з джерелом живлення для перезавантаження. ПІСЛЯ МОМЕНТА, ЗНАЙТЕ ВНУТРІШНІЙ ПРИСТРІЙ.

ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Переконайтеся, що пристрій не гарячий.
2. Перед чищенням вийміть вилку з розетки.
3. Зберігайте вхідні і вихідні отвори чистими. Не допускайте потрапляння пилу на них.
4. Для чищення корпусу використовуйте суху або злегка вологу тканину.
5. Не занурюйте пристрій у воду.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напруга: 220-240В 50 / 60Гц

Потужність: 400 Вт

Максимальна потужність: 700 Вт

У інтересах навколишнього середовища.



Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.


(DK) DANSKI

SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE INSTRUKTIONER VEDRØRENDE SIKKERHEDSVEJLEDNING

Læs venligst omhyggeligt og hold dig til fremtidige referencer

Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielt formål. "

1. Ved at bruge produktet skal du læse omhyggeligt og altid overholde følgende instruktioner. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader på grund af misbrug.
2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
3. Den gældende spænding er 220-240V, ~ 50 / 60Hz. Af sikkerhedsmæssige grunde er det ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til et stikkontakt.
4. Vær forsigtig, når du bruger omkring børn. Lad ikke børnene lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge den uden tilsyn.
5. ADVARSEL: Denne enhed kan anvendes af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til enheden, kun under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev instrueret om sikker brug af enheden og er opmærksomme på de farer, der er forbundet med dens drift. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under tilsyn.

6. Hvis du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske at tage forsigtigt stikket ud af stikkontakten, der holder stikket ud med hånden. Træk aldrig strømkablet !!!
7. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet under de atmosfæriske forhold som direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.
8. Kontrollér strømkabelens tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet drejes til et professionelt servicested, der skal udskiftes for at undgå farlige situationer.
9. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det blev tabt eller beskadiget på nogen anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere det defekte produkt selv, da det kan føre til elektrisk stød. Skift altid den beskadigede enhed til et professionelt servicested for at reparere det. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede servicepersonale. Den reparation, der blev udført forkert, kan medføre farlige situationer for brugeren.
10. Udsæt aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller køkkenudstyr som den elektriske ovn eller gasbrænder.
11. Brug aldrig produktet tæt på brændbare stoffer.
12. Lad ikke ledningen hænge over kanten af tæller eller røre varme overflader.
13. Lad aldrig produktet forbinde til strømkilden uden tilsyn. Selv når brugen afbrydes i en kort periode, skal du slukke for det fra netværket, tag stikket ud af stikkontakten.
14. Ved at give yderligere beskyttelse anbefales det at installere resterende strømforsyning (RCD) i strømkredsløbet, med reststrøm ikke mere end 30 mA. Kontakt professionel elektriker i denne sag.
-  15. Brug aldrig denne enhed tæt på vand, fx .: Under bad, i badetube eller over vask fyldt med vand.
16. Hvis du bruger enheden i badeværelset efter brug, skal du tage stikket ud af stikkontakten, fordi vand nærhed udgør risiko, selvom enheden er slukket.
17. Lad ikke enheden eller strømadapteren blive våd. Hvis enheden falder i vand, skal du straks tage stikket eller strømadapteren ud af stikkontakten. Hvis enheden er tilsluttet, må du ikke lægge hænder i vandet. Få enheden kontrolleret af en autoriseret elektriker, inden du bruger den igen.
18. Rør ikke ved enheden eller strømforsyningen med våde hænder.
19. Sluk altid ventilatorvarmeren og indstil termostaten til minimum inden fjernelse stikket fra stikket.
20. Brug aldrig ventilatorvarmeren i rum med høj luftfugtighed - badeværelse, brusebad, svømning puljer mv. Fugtigheden kan forårsage kortslutning og påvirke enheden.
21. Driftvarmeren skal altid være under tilsyn og i syne. hvis du forlader værelset med ventilatorvarmeren, sluk altid forvarmeren. Hvis ventilatorvarmeren er Ikke brugt, stikket skal fjernes fra stikkontakten.
22. Forbind ikke ventilatorvarmeren til den automatiske omskifter temperaturregulerende enhed eller tidsafbryder.

23. Brandfarlige materialer, for eksempel møbler, sengetøj, papir, tøj, gardiner skal holdes mindst en meter fra ventilatorvarmeren.
24. Undlad at dække enheden eller sætte genstande på den, mens den er i brug. Brug ikke enheden til at tørre tøj.
25. Varmefladerne kan opvarme til en temperatur på 60 ° C eller højere. Ventilatorvarmeren bør være på et sted, hvor børn og dyr ikke har adgang til.
26. Enheden er ikke beregnet til at blive installeret eller brugt i køretøjer.
27. Nogle dele inde i enheden kan være varme eller forårsage gnistdannelse. Brug ikke blæseren i steder, hvor benzin, maling eller andre brændbare materialer anvendes eller opbevares.

Enhedsbeskrivelse:

- | | | |
|-------------------------|-----------------------|---------------------------|
| 1. "ON / OFF" -bryder | 2. Fan hastighedsknap | 3.A. Temperatur DOWN-knap |
| 3.B. Temperatur UP-knap | 4. Timer-knap | |

Instruktionsmanual

1. Slut enheden til ønsket 220-240V stikkontakt. Billede 1.
2. Tryk på knappen "ON / OFF" (1) på siden af enheden til "ON" position for at tænde for enheden. Billede 2.
3. Vælg den ønskede blæserhastighed ved at trykke på fanhastighedsknappen (2) til valg mellem høj (HH) eller lav (LL) på det digitale display. Billede 3.
4. Vælg den ønskede temperatur ved at trykke på knappen "+" (3.A.) for at hæve temperaturen eller "-" knappen (3.B.) for at sænke temperaturen mellem 15-32 grader Celsius på digital display. Billede 4.
5. Når du er færdig med arbejdet, skal du trykke på "ON / OFF" -knappen (1) til "OFF", og tag stikket ud af stikkontakten. Opbevares på et køligt, tørt sted indtil næste brug. Billede 5.

Indstilling af timeren

Enheden har en indbygget timer, der automatisk slukker for enheden efter et bestemt tidsrum.

1. Mens enheden er tilsluttet og tændt, skal du trykke på Timer-knappen (4) for at aktivere funktionen af timeren. Billede 6.
2. Tryk på Timer-knappen (4), ved siden af indstillet det ønskede antal timer ved at trykke på knappen 3.B eller 3.A. Du kan vælge mellem 1-12 timer.
3. Når du har valgt det ønskede antal timer, skal du stoppe med at trykke på knapperne 3.B eller 3.A.
4. Sluk for enheden for at annullere timerindstillingerne.

BEMÆRK: ENHEDEN ER AUTOMATISK 12 timers ubesvaret tid.

BEMÆRK: HVIS ENHEDEN STOPPET ARBEJDET PÅ OVER OVEROPVARMNING, PLEASE DETALJER ENHED FRA STRØMFORSYNING TIL RESET. Efter tid skal du sætte dig i enheden igen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Sørg for, at enheden ikke er varm.
2. Tag stikket ud af stikkontakten inden rengøring.
3. Hold indløbs- og udløbsåbningerne rene. Lad ikke støv sætte sig på dem.
4. Brug en tør eller let fugtig klud til at rengøre sagen.
5. Sænk ikke enheden i vand.

TEKNISK DATA

Spænding: 220-240V 50 / 60Hz

Effekt: 400W

Maksimal effekt: 700W



Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

(SK) SLOVENSKÝ

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNOSŤ POUŽITIA SI PREČÍTAJTE POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCNOSŤ

Podmienky záruky sú odlišné, ak sa zariadenie používa na komerčné účely. "

1. Pred použitím výrobku pozorne prečítajte a dodržujte nasledujúce pokyny. Výrobca

nezodpovedá za žiadne škody spôsobené zneužitím.

2. Produkt sa má používať iba v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.

3. Použiteľné napätie je 220-240V, ~ 50 / 60Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripojiť viacero zariadení do jednej elektrickej zásuvky.

4. Prosím buďte opatrní pri používaní okolo detí. Nedovoľte deťom hrať s produktom.

Nedovoľte deťom alebo ľuďom, ktorí zariadenie nepoznajú, aby ich používali bez dozoru.

5. **VÝSTRAHA:** Toto zariadenie môže používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalosti prístroja iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní prístroja a sú si vedomí nebezpečenstva spojeného s jeho prevádzkou. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa vykonávajú pod dohľadom.

6. Po skončení používania výrobku vždy nezabudnite jemne vytiahnuť zástrčku z elektrickej zásuvky, ktorá drží zástrčku rukou. Nikdy nevyťahujte napájací kábel!

7. Nikdy nekladajte napájací kábel, zástrčku alebo celé zariadenie do vody. Nikdy nevystavujte výrobok atmosférickým podmienkam, ako je priame slnečné žiarenie alebo dážď atď. Nikdy nepoužívajte výrobok vo vlhkých podmienkach.

8. Periodicky skontrolujte stav napájacieho kábla. Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, produkt by mal byť otočený na profesionálne servisné miesto, ktoré sa má vymeniť, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.

9. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol iný spôsob spadnutia alebo poškodený alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť poškodený produkt sami, pretože môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odpojte od profesionálneho servisu, aby ste ho mohli opraviť. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizovaní servisní pracovníci. Oprava, ktorá bola urobená nesprávne, môže spôsobiť používateľovi nebezpečnú situáciu.


10. Nikdy neumiestňujte výrobok na horúce alebo teplé povrchy alebo do blízkosti takých spotrebičov, ako je elektrická rúra alebo plynový horák.

11. Nikdy nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavín.

12. Nemovajte kábel visieť nad hranou počítačidla alebo dotýkajte sa horúcich plôch.

13. Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k napájaciemu zdroju bez dohľadu. Aj pri krátkom prerušení používania vypnite sieť zo siete, odpojte napájanie.

14. Aby sa zabezpečila dodatočná ochrana, odporúča sa nainštalovať reziduálny prúd (RCD) v napájacom okruhu, pričom zvyškový prúd nesmie byť väčší ako 30 mA. V tejto záležitosti kontaktujte profesionálneho elektrikára.

 15. Nikdy nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vody, napr. : pod sprchou, vo vani alebo nad umývadlom naplnenou vodou.

16. Ak používate zariadenie v kúpeľni po použití, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je zariadenie vypnuté.

17. Nedovoľte, aby sa zariadenie alebo napájací adaptér namočil. Ak zariadenie spadne do

vody, okamžite odpojte sieťovú zástrčku alebo napájací adaptér zo zásuvky. Ak je zariadenie napájané, nedávajte ruky do vody. Pred opätovným použitím skontrolovať kvalifikovaný elektrikár.

18. Nedotýkajte sa zariadenia alebo napájacieho adaptéra mokrými rukami.

19. Vždy vypnite ohrievač ventilátora a pred odstránením nastavte termostat na minimum sieťovú zástrčku zo zásuvky.

20. Nikdy nepoužívajte ohrievač ventilátora v miestnostiach s vysokou vlhkosťou - kúpeľňa, sprchovací kút, plávanie bazény atď. Vlhkosť môže spôsobiť skrat a poškodiť zariadenie.

21. Prevádzkový ohrievač ventilátora musí byť pod dozorom a stále viditeľný. Ak ty opúšťajú miestnosť ohrievačom ventilátora, vždy vypnite ohrievač ventilátora. Ak je ohrievač ventilátora

Nepoužívajte, musí sa zástrčka vytiahnuť zo zásuvky.

22. Nepripájajte ohrievač ventilátora napríklad k automatickému spínaciemu zariadeniu regulátor teploty alebo časový spínač.

23. Horľavé materiály, napríklad nábytok, posteľná bielizeň, papier, oblečenie, záclony by mali

držte aspoň jeden meter od ohrievača ventilátora.

24. Nezakrývajte prístroj ani neumiestňujte žiadne predmety počas práce. Nepoužívajte zariadenie na suché oblečenie.

25. Vykurovacie plochy sa môžu ohriať na teplotu 60 ° C alebo vyššiu. Ohrievač ventilátora by malo byť na mieste, do ktorého deti a zvieratá nemajú prístup.

26. Zariadenie nie je určené na inštaláciu alebo používanie vo vozidlách.

27. Niektoré časti vo vnútri zariadenia môžu byť horúce alebo spôsobiť iskrenie.

Nepoužívajte ohrievač ventilátora

miest, kde sa používajú alebo skladujú benzín, farby alebo iné horľavé materiály.

Popis zariadenia:

- | | | |
|--------------------------|-----------------------------------|----------------------------|
| 1. Tlačidlo "ON / OFF" | 2. Tlačidlo rýchlosti ventilátora | 3.A. Tlačidlo teploty DOWN |
| 3.B. Tlačidlo teploty UP | 4. Tlačidlo časovača | |

Návod na použitie

1. Zapojte zariadenie do požadovanej zásuvky 220-240V. Obrázok 1.
2. Pre zapnutie prístroja stlačte spínač "ON / OFF" (1) na bočnej strane prístroja do polohy "ON". Obrázok 2.
3. Zvoľte požadovanú rýchlosť ventilátora stlačením tlačidla rýchlosti ventilátora (2) na voľbu medzi vysokou (HH) alebo nízkou (LL) na digitálnom displeji. Obrázok 3.
4. Zvoľte požadovanú teplotu stlačením tlačidla "+" (3.A.) na zvýšenie teploty alebo tlačidla "-" (3.B.) na zníženie teploty medzi 15-32 ° C na digitálnom displeji. Obrázok 4.
5. Po skončení práce stlačte prepínač "ON / OFF" (1) do polohy "OFF" a odpojte zariadenie od elektrickej zásuvky. Uchovávajte na chladnom a suchom mieste až do ďalšieho použitia. Obrázok 5.

Nastavenie časovača

Zariadenie má zabudovaný časovač, ktorý po uplynutí nastaveného času automaticky vypne zariadenie.

1. Keď je zariadenie zapojené a zapnuté, stlačte tlačidlo časovača (4), aby ste aktivovali funkciu časovača. Obrázok 6.
2. Stlačte tlačidlo časovača (4), vedľa nastavenia požadovaného počtu hodín stlačením tlačidla 3.B alebo 3.A. Môžete si vybrať medzi 1-12 hodinami.
3. Po zvolení požadovaného počtu hodín zastavte stlačenie tlačidiel 3.B alebo 3.A.
4. Ak chcete zrušiť nastavenia časovača, vypnite prístroj.

POZNÁMKA: ZARIADENIE má AUTOMATICKÉ FUNKCIE VOLNÉHO ČASU 12 HODÍN.
UPOZORNENIE: AK ZARIADENIA STOPU PRACUJÚ PREHLIADKU, PROSÍM SI ODSTRÁNIŤ ZARIADENIE Z NAPÁJANIA NA RESET. PO MOMENTU ZNOVU VLOŽTE ZARIADENIE V ZARIADENÍ.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Uistite sa, že zariadenie nie je horúce.
2. Pred čistením odpojte zástrčku zo zásuvky.
3. Udržujte vstupné a výstupné otvory čisté. Nedovoľte, aby sa na nich usadil prach.
4. Na čistenie puzdra použite suchú alebo mierne navlhčenú handričku.
5. Prístroj neponárajte do vody.

TECHNICKÉ DÁTA

Napätie: 220-240V 50 / 60Hz

Výkon: 400 W

Maximálny výkon: 700 W



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterijo, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

PL Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

GB This product is suitable only for occasional use or for use in well insulated rooms.

D Dieses Produkt ist nur für den gelegentlichen Gebrauch oder für die Verwendung in gut isolierten Räumen geeignet.

F Ce produit ne convient que pour une utilisation occasionnelle ou pour une utilisation dans des pièces bien isolées.

E Este producto es adecuado solo para uso ocasional o para uso en habitaciones bien aisladas.

P Este produto é adequado apenas para uso ocasional ou para uso em salas bem isoladas.

LT Šis produktas tinka tik retkarčiais naudoti arba naudoti gerai izoliuotose patalpose.

LV Šis produkts ir piemērots tikai neregulārai lietošanai vai izmantošanai labi izolētās telpās.

EST See toode sobib ainult aeg-ajalt kasutamiseks või hästi soojustatud ruumides kasutamiseks.

RO Acest produs este recomandat doar pentru utilizare ocazională sau pentru utilizare în încăperi bine izolate.

BIH Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.

H Ez a termék csak alkalmi használatra vagy jól szigetelt helyiségekben való használatra alkalmas.

GR Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για περιστασιακή χρήση ή για χρήση σε καλά μονωμένα δωμάτια.

MK Ovoj proizvod je pogodan samo za povremenu upotreba ili za upotreba u dobro izolirani prostori.

CZ Tento výrobek je vhodný pouze pro příležitostné použití nebo pro použití v dobře izolovaných pokojích.

RUS Этот продукт подходит только для случайного использования или для использования в хорошо изолированных помещениях.

NL Dit product is alleen geschikt voor incidenteel gebruik of voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes.

SLO Izdelek je primeren samo za občasno uporabo ali za uporabo v dobro izoliranih prostorih.

HR Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za uporabu u dobro izoliranim prostorijama.

FIN Tämä tuote sopii vain satunnaiseen käyttöön tai hyvin eristettyihin tiloihin.

S Denna produkt är endast lämplig för tillfällig användning eller för användning i välisolerade rum.

SK Tento výrobok je vhodný len na príležitostné použitie alebo na použitie v dobre izolovaných miestnostiach.

I Questo prodotto è adatto solo per uso occasionale o per l'uso in stanze ben isolate.

SR Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.

DK Dette produkt er kun egnet til lejlighedsvis brug eller til brug i velisolerede rum.

UA Цей виріб підходить тільки для випадкового використання або для використання у добре ізольованих приміщеннях.